

REFERAT

PËR ZGJEDHJE/RIZGJEDHJE TË NJË ASISTENTI NË LËMIN HISTORIA E LETËRSISË SË POPUJVE ROMANË (LETËRSI FRËNGE), MËSIMI I GJUHËVE TË HUAJA (GJUHË FRËNGE) NË PROGRAMIN STUDIMOR FILOLOGJI ROMANE – DREJTIMI GJUHË DHE LETËRSI FRËNGE TË FAKULTETIT FILOLOGJIK TË UNIVERSITETIT TË TETOVËS

Në bazë të nenit 173 të Ligjit për arsim të lartë („Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë“, nr. 82/18), nenit 32, 34, 35 dhe 36 Rregullores për kushtet e veçanta dhe procedurën për zgjedhje në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe të bashkëpunëtorëve në Universitetin e Tetovës nr. **01-4309/2** e datës **01. XII. 2021**, në lidhje me Konkursin për zgjedhje/rizgjedhje të një asistenti në lëmin Historia e letërsisë së popujve romanë (Letërsi frënge), Mësimi i gjuhëve të huaja (Gjuhë frënge) (61211, 64021 nga klasifikimi i sferave, fushave dhe lëmenjve shkencorë-hulumtues sipas Klasifikimit Ndërkombëtar të Fraskatit), të shpallur më 25. X. 2023 në gazetën ditore „Koha“ dhe „Sloboden Peçat“, Këshilli Mësimor-Shkencor i Fakultetit Filologjik të Universitetit të Tetovës në mbledhjen e mbajtur më 13. XI. 2023, solli Vendim me nr. 18-822/1 të datës 14. XI. 2023, me të cilin formohet Komision recensues në përbërje:

- 1. Prof. dr. Salajdin SALIHI** (kryetar) - profesor ordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës,
- 2. Prof. dr. Berton SULEJMANI** (anëtar) - profesor ordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës,
- 3. Prof. dr. Shejnaze AJDINI-MURTEZI** (anëtar) - bashkëpunëtor i lartë shkencor/profesor inordinar në Institutin për Trashëgimi Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve - Shkup.

Si anëtarë të Komisionit recensues, pas shqyrtimit të dokumentacionit të dorëzuar, sjellim këtë

RAPORT

Në konkursin e shpallur për zgjedhje/rizgjedhje të një asistenti në lëmin Historia e letërsisë së popujve romanë (Letërsi frënge), Mësimi i gjuhëve të huaja (Gjuhë frënge), (61211, 64021 nga klasifikimi i sferave, fushave dhe lëmenjve shkencorë-hulumtues, sipas Klasifikimit Ndërkombëtar të Fraskatit) në afatin e paraparë është paraqitur vetëm kandidati:

Ass. mr. Dëfrim Saliu

1. Të dhëna biografike dhe arsimimi:

Kandidati Dëfrim Saliu ka lindur më 12. II. 1988 në Tetovë, Republika e Maqedonisë së Veriut. Shkollimin fillor e kreu në shkollën fillore „Sami Frashëri“ në fshatin Pirok nga viti 1994 deri 2002. Shkollimin e mesëm e kreu në Gjumnazin „Kiril Pejçinoviç“ në Tetovë, drejtimi: humanitar-shoqëror, me sukses të shkëlqyeshëm nga viti 2002 deri 2006.

Në vitin akademik 2008/2009 është regjistruar në Fakultetin e Filologjik të Universitetit Shtetëror të Tetovës, programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge, dhe është një ndër studentët e parë të këtij programi studimor që diplomoi më 04. VII. 2012 me temë diplome: „Absurdi dhe revolta në romanet e Albert Camus-së“ nën mentorim të Prof. dr. Avdi VISOKA dhe fitoi titullin *profesor i gjuhës frënge dhe latine* me notë mesatare 9,27.

Pas mbarimit të studime deridiplomike, kandidati Dëfrim Saliu në vitin akademik 2014/2015 është regjistruar në studimet pasdiplomike (master) në Fakultetin e Filologjisë të Universitetit të Prishtinës „Hasan Prishtina“, programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge, drejtimi: Letërsi. Më 27. VI. 2017, e mbrojti me sukses tezën e masterit me titull: „Ekzistencializmi në romanin e Jean-Paul Sartre-it“ nën mentorim të Prof. dr. Avdi VISOKA dhe fitoi titullin *magjistër i shkencave filologjike* me notë mesatare 9,11.

Në vitin akademik 2017/2018 kandidati mr. Dëfrim Saliu është regjistruar në studimet e doktoraturës në Fakultetin e Filologjisë të Universitetit të Prishtinës „Hasan Prishtina“, drejtimi: Letërsi. Pas dhënies së provimeve të parapara, më datë 13. II. 2019 kandidati paraqet temën e disertacionit të doktoratës: „Poetika e Albert Camus-së dhe receptimi i veprës së tij në kulturën shqiptare“ nën mentorim të Prof. dr. Avdi VISOKA. Më 20. IX. 2019, Këshilli i Studimeve Doktorale të Fakultetit të Filologjisë të Universitetit të Prishtinës „Hasan Prishtina“, e miratoi temën dhe lejon që të punojë temën e disertacionit të doktoratës. Më 27. IX. 2023 e ka dorëzuar temën e disertacionit të doktoratës: „Poetika e Albert Camus-së dhe receptimi i veprës së tij në kulturën shqiptare“ dhe është në pritje të procedurave për mbrojtje të disertacionit të doktoratës në Fakultetin e Filologjisë të Universitetit të Prishtinës „Hasan Prishtina“.

2. Veprimtaria mësimore-arsimore:

Në vitin akademik 2012/2013 kandidati Dëfrim Saliu angazhohet me kontratë në vepër (part-time) si asistent në Fakultetin Filologjik të Universitetit Shtetëror të Tetovës, programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge. Kandidati Dëfim Saliu nga 29. IV. 2016 deri 20. VI. 2016, ka punuar edhe si profesor i gjuhës frënge në Gjumnazin „Kiril Pejçinoviç“ në Tetovë.

Më 30. XII. 2019 zgjidhet në thirrjen mësimore-shkencore *asistent* i rregullt në programin studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge të Fakultetit Filologjik të Universitetit të Tetovës.

Nga viti akademik 2019/2020 deri vitin akademik 2023/2024 si asistent i rregullt ka mbajtur ligjëratat dhe ushtrimet: Morfologji e gjuhës frënge I dhe II, Fonetikë e gjuhës frënge I dhe II, Letërsi frënge I, II, III, IV, V, VI, VII dhe VIII, Civilizim francez I dhe II, Qytetërim francez I dhe II, Qytetërim frankofon I dhe II (programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge), Gjuhë frënge I, II, III dhe IV (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane), Gjuhë e dytë e huaj (frënge) I dhe II (Gjuhë dhe Letërsi Angleze).

Përveç ligjëratave dhe ushtrime, kandidati Ass. mr. Dëfrim Saliu, realizon dhe konsultime me studentët e Fakultetin Filologjik, programi studimor: Gjuhë dhe Letërsi Frënge dhe Gjuhë dhe Letërsi Gjermane të lëndëve përkatëse në studimet deridiplomike.

Në përputhje me Rregulloren për kushtet e veçanta dhe procedurën për zgjedhje në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe të bashkëpunëtorëve në Universitetin e Tetovës, kandidati **Ass. mr. Dëfrim Saliu** ka realizuar gjithsej **118.5 pikë** nga **veprimtaria mësimore-arsimore**.

3. Veprimtaria shkencore-hulumtuese:

a) Rezultatet shkencore të kandidatit që janë me rëndësi të veçantë për zgjedhje në thirrje shkencore:

Kandidati Ass. mr. Dëfrim Saliu në pikëpamje të veprimtarisë hulumtuese-shkencore njihet me disa punime shkencore të cilat rrjedhin si rezultat i kërkimeve shkencore gjatë periudhës së përgatitjes të punimit të diplomës, magistraturës dhe doktoratës. Veprimtaria shkencore-hulumtuese e kandidatit Dëfrim Saliu, fillon me përgatitjen dhe mbrojtjen e punimit të diplomës me titull: „Absurdi dhe revolta në romanet e Albert Camus-së“ në Fakultetin Filologjik të Universitetit Shtetëror të Tetovës, programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge, më 04. VII. 2012. Veprimtaria e tij në fushën e letërsisë vazhdon me punimin e magistraturës me titull: „Ekzistencializmi në romanin e Jean-Paul Sartre“ mbrojtur në Fakultetin e Filologjisë të Universitetit të Prishtinës „Hasan Prishtina“, programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge, drejtimi Letërsi, më 27. VI. 2017.

b) Pasqyra e konferencave, seminareve në vend dhe jashtë vendit:

3.1. Punime shkencore të botuara në revista profesionale dhe ndërkombëtare:

1. Shejnaze Ajdini-Murtezi, **Dëfrim Saliu**, Besa Saliu: „Gabimet gjuhësore në tekstet e përkthyer të arsimit fillor“, *Albanologjia - International Journal of Albanology*, 17-18/2022, f. 242-249, ISSN: 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (Online), UDC: 81'255:81'271.14 (print form).
2. **Dëfrim Saliu**, Shejnaze Ajdini-Murtezi, Besa Saliu: „Letërsia dhe lufta në romanin *Ylli endacak* të Le Clézio-s“, *Albanologjia - International Journal of Albanology*, 17-18/2022, f. 71-79, ISSN: 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (Online), UDC: 821.133.1-31.09 (print form).
3. **Dëfrim Saliu**, Shejnaze Ajdini-Murtezi: „Gjuha frënge në Republikën e Maqedonisë së Veriut“, *Scupi*, 31/2021, f. 174-182, ISBN: 978-608-4897-44-6.

4. **Dëfrim Saliu**, Shejnaze Ajdini-Murtezi, Besa Saliu: „Romani *Shkretëtira* i Le Clézio-së midis historisë dhe mitit“, *Albanologjia - International Journal of Albanology*, 15-16/2021, f. 72-78, ISSN: 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (Online), UDC: 821.133.1-31.09 (print form).
5. Shejnaze Ajdini-Murtezi, **Dëfrim Saliu**: „Shprehjet e ngurosura somatike në frëngjisht dhe në shqip“, *Filologjia - International Journal of Human Sciences*, 15-16/2021, f. 159-195, ISSN: 1857-8535 (Print), ISSN: 2671-3012 (Online), UDC: 811.133.1:811.18, 811,18:811.133.1 (print form).
6. **Dëfrim Saliu**, Shejnaze Ajdini-Murtezi, Besa Saliu: „Mémoires d’Hadrien të Marguerite Yourcenar-It“, *Albanologjia - International Journal of Albanology*, 13-14/2020, f. 72-78, ISSN: 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (Online), UDC: 821.133.1-31.09 (print form).
7. **Dëfrim Saliu**, Shejnaze Ajdini-Murtezi: „Krahasimi i romaneve *Procesi* i Franz Kafka-ës dhe *I huaji* i Albert Camus-së“, *Filologjia - International Journal of Human Sciences*, 13-14/2020, f. 91-97, ISSN: 1857-8535 (Print), ISSN: 2671-3012 (Online), UDC: 821.133.1-31:821.112.2(436)-31].091, 821.112.2(436)-31:821.133.1-31].091 (print form).

3.2. Pjesëmarrje në konferenca ndërkombëtare:

1. **Certifikatë** për pjesëmarrje në Konferencën e Tetë Ndërkombëtare Shkencore të Fakultetit Filologjik me temë: „Filologjia dje, sot dhe nesër“, Universiteti i Tetovës, **15-17 nëntor 2023**.
2. **Certifikatë** për pjesëmarrjen në Seminarin e XVII Ndërkombëtar të Albanologjisë me temë: „Letërsia shqipe në kontekstin evropian“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, **5-6 tetor 2023**.
3. **Certifikatë** për pjesëmarrje në punëtorinë me temë: „Getting published in high-impact-factor journals“, Universiteti i Tetovës, **16-19 maj 2023**.
4. **Certifikatë** për pjesëmarrje në Konferencën e Shtatë Ndërkombëtare Shkencore të Fakultetit Filologjik me temë: „Gjuha, letërsia dhe kultura - arritjet dhe perspektivat“, Universiteti i Tetovës, **16-18 nëntor 2022**.
5. **Certifikatë** për pjesëmarrjen në Seminarin e XVI Ndërkombëtar të Albanologjisë me temë: „Kultura dhe globalizimi“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, **28-29 shtator 2022**.
6. **Certifikatë** për pjesëmarrjen në Seminarin e XV Ndërkombëtar të Albanologjisë me temë: „Shqiptarët dhe kultura e kujtesës“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, **22 nëntor 2021**.
7. **Mirënjohje** për pjesëmarrje në Konferencën Shkencore me temë: „Gjuha dhe shkolla shqipe në Maqedoninë e Veriut“, organizuar nga Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve - Shkup, **24 shtator 2020**.

Në përputhje me Rregulloren për kushtet e veçanta dhe procedurën për zgjedhje në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe të bashkëpunëtorëve në Universitetin e Tetovës, kandidati **Ass. mr. Dëfrim Saliu** ka realizuar gjithsej **49.6 pikë** nga **veprimtaria shkencore-hulumtuese**.

4. Veprimtaria profesionale-aplikative:

4.1. Libër nga fusha profesionale

1. **Dëfrim Saliu:** „Ekzistencializmi në romanin e Jean-Paul Sartre-it “, Tetovë, 2023, ISBN 978-608-67029-0-8.

4.2. Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ri

1. Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të parë Filologji Romane, drejtimi Gjuhë dhe Letërsi Frënge, viti 2020.
2. Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të parë Filologji Romane, drejtimi Gjuhë dhe Letërsi Italiane, viti 2020.
3. Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të dytë Metodika e mësimdhënies së gjuhës frënge, viti 2021.
4. Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të dytë Redakturë gjuhësore, viti 2022.

4.3. Pjesëmarrje në aktivitete promovuese të fakultetit

Ditët e hapura, Universiteti i Tetovës, prezantim i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge 2020, 2021, 2022, 2023.

Ditët e hapura, Universiteti i Tetovës, prezantim i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Italiane 2020, 2021, 2022, 2023.

Në përputhje me Rregulloren për kushtet e veçanta dhe procedurën për zgjedhje në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe të bashkëpunëtorëve në Universitetin e Tetovës, kandidati **Ass. mr. Dëfrim Saliu** ka realizuar gjithsej **20 pikë** nga **veprimtaria profesionale-aplikative**.

5. Veprimtari me interes të përgjithshëm:

5.1. Anëtar i këshillit redaktues të revistës shkencore / profesionale ndërkombëtare

1. Filologjia - *International Journal of Human Sciences*, University of Tetova, ISSN: 1857-8535 (Print), ISSN: 2671-3012 (online).
2. Albanologjia - *International Journal of Albanology*, University of Tetova, ISSN: 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (online).

5.2. Anëtar i këshillit organizues ose programor i tubimit ndërkombëtar shkencor / profesional

1. Konferenca e Tetë Ndërkombëtare Shkencore e Fakultetit Filologjik me temë: „Filologjia dje, sot dhe nesër“, Universiteti i Tetovës, **15-17 nëntor 2023**.
2. Seminari XVII Ndërkombëtar i Albanologjisë me temë: „Letërsia shqipe në kontekstin evropian“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, **5-6 tetor 2023**.
3. Konferenca e Shtatë Ndërkombëtare Shkencore e Fakultetit Filologjik me temë: „Gjuha, letërsia dhe kultura - arritjet dhe perspektivat“, Universiteti i Tetovës, **16-18 nëntor 2022**.
4. Seminari XVI Ndërkombëtar i Albanologjisë me temë: „Kultura dhe globalizimi“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, **28-29 shtator 2022**.
5. Seminari XV Ndërkombëtar i Albanologjisë me temë: „Shqiptarët dhe kultura e kujtesës“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, **22 nëntor 2021**.

5.3. Anëtar i komisioneve në fakultet/universitet

1. Anëtar i Komisionit administrativ për regjistrim të studentëve në ciklin e parë dhe dytë në Universitetin e Tetovës, viti akademik 2023/2024.
2. Anëtar i Komisionit për mbulesë të notave dhe raporteve të Prof. dr. Irena LAMA (Vendimi me nr. 18-250/1 i datës 18. III. 2022).
3. Anëtar i Komisionit për regjistrim të studentëve në ciklin e parë në Fakultetin Filologjik, viti akademik 2021/2022 (Vendimi me nr. 18-814/1 i datës 27. VIII. 2021).
4. Anëtar i Komisionit për evaluim të Fakultetit Filologjik (Vendimi me nr. 18-200/1 i datës 05. II. 2021).
5. Anëtar i Komisionit për kontroll të dosjeve të programi studimor: Gjuhë dhe Letërsi Frënge dhe Gjuhë dhe Letërsi Italiane (Vendimi me nr. 18-879/1 i datës 22. X. 2020).
6. Anëtar i Komisionit për regjistrim të studentëve në ciklin e parë në Fakultetin Filologjik, viti akademik 2020/2021 (Vendimi me nr. 18-640/1 i datës 27. VIII. 2020).

5.4. Udhëheqës i programit studimor

1. Shef i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge dhe Gjuhë dhe Letërsi Italiane, Fakulteti Filologjik, 03. III. 2020 - vijim (vendimi me nr. 18-294/1 i datës 03. III. 2020).

5.5. Udhëheqës i studimeve

1. Udhëheqës i akreditimit në Universitetin e Tetovës, 05. XII. 2022 - vijim.

Në përputhje me Rregulloren për kushtet e veçanta dhe procedurën për zgjedhje në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe të bashkëpunëtorëve në Universitetin e Tetovës, kandidati **Ass. mr. Dëfrim Saliu** ka realizuar gjithsej **16 pikë** nga **veprimtaria me interes të përgjithshëm**.

6. Përfundim dhe propozim:

Në bazë të dokumentacionit të paraqitur, si dhe nga të dhënat në shtojcë, Komisioni recensues i vlerëson pozitivisht aktivitetet në veprimtaritë mësimore-arsimore, shkencore-hulumtuese, profesionale-aplikative dhe veprimtarinë me interes të përgjithshëm dhe konstaton se kandidati **Ass. mr. Dëfrim Saliu** në përputhje me Rregulloren e kritereve dhe procedurën për zgjedhje në thirrjet mësimore-shkencore, mësimore-profesionale, shkencore, mësimore dhe në bashkëpunëtorë në Universitetin e Tetovës, nr. **01-4309/2** e datës **01. XII. 2021**, ka grumbulluar **204.1 pikë** nga referencat profesionale, me këtë e ka tejkaluar numrin minimal të pikëve që janë të nevojshme për rizgjedhjen në thirrjen mësimore-shkencore **asistent**.

Në bazë të aktivitetit të përgjithshëm të kandidatit nga zgjedhja e fundit e deri më tani, Komisioni recensues ka nderin dhe kënaqësinë Këshillit Mësimor-Shkencor të Fakultetit Filologjik të Universitetit të Tetovës, t'i propozojë që kandidatin **Ass. mr. Dëfrim Saliu** ta rizgjedh në thirrjen mësimore-shkencore **asistent** në lëmin Historia e letërsisë së popujve romanë (Letërsi frënge), Mësimi i gjuhëve të huaja (Gjuhë frënge), (61211, 64021 nga klasifikimi i sferave, fushave dhe lëmenjve shkencorë-hulumtues sipas Klasifikimit Ndërkombëtar të Fraskatit) në programin studimor Filologji Romane – drejtimi Gjuhë dhe Letërsi Frënge të Fakultetit Filologjik të Universitetit të Tetovës.

Tetovë, 17. XI. 2023

Komisioni recensues:

1. Prof. dr. Salajdin SALIHI (kryetar) - profesor ordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës

2. Prof. dr. Berton SULEJMANI (anëtar) - profesor ordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës

3. Prof. dr. Shejnaze AJDINI-MURTEZI (anëtar) - bashkëpunëtor i lartë shkencor/profesor inordinar në Institutin për Trashëgimi Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve - Shkup

FORMULARI 1

KUSHTET E PËRGJITHSHME PËR ZGJEDHJE NË TITUJ MËSIMORË-SHKENCORË, SHKENCORË,
MËSIMORË-PROFESIONAL

Kandidati: **Dëfrim Lulzim Saliu**

Institucioni: **Fakulteti Filologjik, Universiteti i Tetovës**

Fusha shkencore: **Historia e letërsisë së popujve romanë (Letërsi frënge), Mësimi i gjuhëve të huaja (Gjuhë frënge), (61211, 64021 nga klasifikimi i sferave, fushave dhe lëmenjve shkencorë-hulumtues sipas Klasifikimit Ndërkombëtar të Fraskatit)**

KUSHTET E PËRGJITHSHME PËR ZGJEDHJE NË TITULLIN BASHKËPUNËTOR - ASISTENT

Nr.	KUSHTET E PËRGJITHSHME	Plotësimi i kushteve të përgjithshme po/jo
1	Ka kryer studimet në ciklin e parë dhe të dytë të studimeve akademike dhe ka fituar së paku 300 ECTS kredi	Po
2	Titulli i fituar – magjistër i shkencave në fushën përkatëse Emri i fushë shkencore: Shkencat humane (6) , fusha Shkenca mbi letërsinë (612) , Shkenca mbi gjuhësinë (604) , sfera Historia e letërsisë së popujve romanë (Letërsi frënge) 61211 , Mësimi i gjuhëve të huaja (Gjuhë frënge) 64021	Po
3	Suksesi mesatar i arritur prej së paku 8,00 (tetë) në ciklin e parë dhe ciklin e dytë në studimet akademike, veçmas Suksesi mesatar në ciklin e parë: 9,27 . Sukseski mesatar në ciklin e dytë: 9,11 .	Po
4	Ka njohuri nga së paku një gjuhë të huaj 1. Gjuha e huaj: Frënge 2. Emri i dokumentit: Diplomë universitare 3. Dhënësi i dokumentit: Universiteti i Tetovës 4. Data e dhënies së dokumentit: 31.10.2013	Po

FORMULARI 2

PËR RAPORTIN E ZGJEDHJES NË TITUJ MËSIMORË-SHKENCORË, SHKENCORË DHE MËSIMORË-PROFESIONAL

Kandidati: **Dëfrim Lulzim Saliu**

Institucioni: **Fakulteti Filologjik, Universiteti i Tetovës**

Fusha shkencore: **Historia e letërsisë së popujve romanë (Letërsi frënge), Mësimi i gjuhëve të huaja (Gjuhë frënge), (61211, 64021 nga klasifikimi i sferave, fushave dhe lëmenjve shkencorë-hulumtues sipas Klasifikimit Ndërkombëtar të Fraskatit)**

I. VEPRIMTARIA MËSIMORË-ARSIMORË

Nr.	Emri i aktivitetit	Pikët	Fondi	Javët	Sem.	Pikët
1	Mbajtja e ligjëratave (cikli i parë i studimeve)					43.2
1.1	Letërsi frënge I (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.04	2	15	2	2.4
1.2	Letërsi frënge II (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.04	2	15	2	2.4
1.3	Letërsi frënge III (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.04	2	15	2	2.4
1.4	Letërsi frënge IV (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.04	2	15	2	2.4
1.5	Letërsi frënge V (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.04	2	15	2	2.4
1.6	Letërsi frënge VI (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.04	2	15	2	2.4
1.7	Letërsi frënge VII (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.04	2	15	2	2.4
1.8	Letërsi frënge VIII (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.04	2	15	2	2.4
1.9	Civilizim francez I (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.04	2	15	2	2.4
1.10	Civilizim francez II (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.04	2	15	2	2.4
1.11	Qytetërim francez I (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.04	2	15	1	1.2
1.12	Qytetërim francez II (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.04	2	15	1	1.2
1.13	Qytetërim frankofon I (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.04	2	15	1	1.2
1.14	Qytetërim frankofon II (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.04	2	15	1	1.2
1.15	Gjuhë frënge I (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.04	1	15	4	2.4
1.16	Gjuhë frënge II (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.04	1	15	4	2.4
1.17	Gjuhë frënge III (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.04	1	15	4	2.4
1.18	Gjuhë frënge IV (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.04	1	15	4	2.4
1.19	Gjuhë e dytë e huaj (frënge) I (Gjuhë dhe Letërsi Angleze)	0.04	1	15	4	2.4
1.20	Gjuhë e dytë e huaj (frënge) II (Gjuhë dhe Letërsi Angleze)	0.04	1	15	4	2.4
2	Mbajtja e ushtrimeve (cikli i parë i studimeve)					43.2
2.1	Morfologji e gjuhës frënge I (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	1	0.9
2.2	Morfologji e gjuhës frënge II (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	1	0.9
2.3	Fonetikë e gjuhës frënge I (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	1	0.9
2.4	Fonetikë e gjuhës frënge II (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	1	0.9
2.5	Letërsi frënge I (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	2	1.8
2.6	Letërsi frënge II (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	2	1.8

2.7	Letërsi frënge III (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	2	1.8
2.8	Letërsi frënge IV (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	2	1.8
2.9	Letërsi frënge V (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	2	1.8
2.10	Letërsi frënge VI (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	2	1.8
2.11	Letërsi frënge VII (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	2	1.8
2.12	Letërsi frënge VIII (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	2	1.8
2.13	Civilizim francez I (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	1	15	2	0.9
2.14	Civilizim francez II (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	1	15	2	0.9
2.15	Qytetërim francez I (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	1	15	1	0.45
2.16	Qytetërim francez II (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	1	15	1	0.45
2.17	Qytetërim frankofon I (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	1	15	1	0.45
2.18	Qytetërim frankofon II (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	1	15	1	0.45
2.19	Gjuhë frënge I (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	2	15	4	3.6
2.20	Gjuhë frënge II (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	2	15	4	3.6
2.21	Gjuhë frënge III (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	2	15	4	3.6
2.22	Gjuhë frënge IV (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	2	15	4	3.6
2.23	Gjuhë e dytë e huaj (frënge) I (Gjuhë dhe Letërsi Angleze)	0.03	2	15	4	3.6
2.24	Gjuhë e dytë e huaj (frënge) II (Gjuhë dhe Letërsi Angleze)	0.03	2	15	4	3.6
3	Konsultime me studentët					0.36
3.1	Konsultimet me studentë			30x6x0.002		0.36
4	Anëtar i komisioneve					1.7
4.1	Anëtar komisioni për vlerësim dhe mbrojtjen të punimit të diplomës: Gjuhë dhe Letërsi Frënge			12x0.1		1.2
4.2	Anëtar i komisionit për vlerësim dhe mbrojtje të punimit të diplomës: Gjuhë dhe Letërsi Italiane			5x0.1		0.5
5	Recensues					30
5.1	Recensues i punimeve shkencore të revistës Filologjia - <i>International Journal of Human Sciences</i> , University of Tetova, ISSN: 1857-8535 (Print), ISSN: 2671-3012 (online)			12x1		12
5.2	Recensues i punimeve shkencore të revistës Albanologjia - <i>International Journal of Albanology</i> , University of Tetova, ISSN: 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (online)			18x1		18
Gjithsej (1+2+3+4+5)						118.5

II. VEPRIMTARIA SHKENCORE-HULUMTUESE

Nr.	Emri i aktivitetit	Pikët
1	Teza të mbrojtura	4
1.1	„Ekzistencializmi në romanin e Jean-Paul Sartre-it“, teza e mbrojtur e magistraturës, Fakulteti i Filologjisë i Universitetit të Prishtinës „Hasan Prishtina, Prishtinë, 27. VI. 2017	4
2	Artikuj me rezultate shkencore origjinale, të publikuara në revistë shkencore/profesionale	28.6
2.1	Shejnaze Ajdini-Murtezi, Dëfrim Saliu , Besa Saliu: „Gabimet gjuhësore në tekstet e përkthyer të arsimit fillor“, <i>Albanologjia - International Journal of Albanology</i> , 17-18/2022, f. 242-249, ISSN: 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (Online), UDC: 81'255:81'271.14 (print form)	5x0.8=4

2.2	Dëfrim Saliu , Shejnaze Ajdini-Murtezi, Besa Saliu: „Letërsia dhe lufta në romanin <i>Ylli endacak</i> të Le Clézio-s“, <i>Albanologjia - International Journal of Albanology</i> , 17-18/2022, f. 71-79, ISSN: 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (Online), UDC: 821.133.1-31.09 (print form)	5x0.8=4
2.3	Dëfrim Saliu , Shejnaze Ajdini-Murtezi: „Gjuha frënge në Republikën e Maqedonisë së Veriut“, <i>Scupi</i> , 31/2021, f. 174-182, ISBN: 978-608-4897-44-6	4x0.9=3.6
2.4	Dëfrim Saliu , Shejnaze Ajdini-Murtezi, Besa Saliu: „Romani <i>Shkretëtira</i> i Le Clézio-së midis historisë dhe mitit“, <i>Albanologjia - International Journal of Albanology</i> , 15-16/2021, f. 72-78, ISSN: 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (Online), UDC: 821.133.1-31.09 (print form)	5x0.8=4
2.5	Shejnaze Ajdini-Murtezi, Dëfrim Saliu : „Shprehjet e ngurosura somatike në frëngjisht dhe në shqip“, <i>Filologjia - International Journal of Human Sciences</i> , 15-16/2021, f. 159-195, ISSN: 1857-8535 (Print), ISSN: 2671-3012 (Online), UDC: 811.133.1:811.18, 811,18:811.133.1 (print form)	5x0.9=4.5
2.6	Dëfrim Saliu , Shejnaze Ajdini-Murtezi, Besa Saliu: „Mémoires d’Hadrien të Marguerite Yourcenar-It“, <i>Albanologjia - International Journal of Albanology</i> , 13-14/2020, f. 72-78, ISSN: 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (Online), UDC: 821.133.1-31.09 (print form)	5x0.8=4
2.7	Dëfrim Saliu , Shejnaze Ajdini-Murtezi: „Krahasimi i romaneve <i>Procesi</i> i Franz Kafka-ës dhe <i>I huaji</i> i Albert Camus-së“, <i>Filologjia - International Journal of Human Sciences</i> , 13-14/2020, f. 91-97, ISSN: 1857-8535 (Print), ISSN: 2671-3012 (Online), UDC: 821.133.1-31:821.112.2(436)-31].091, 821.112.2(436)-31:821.133.1-31].091 (print form)	5x0.9=4.5
3	Pjesëmarrje në takim shkencor / profesional me prezantim oral	14
3.1	Certifikatë për pjesëmarrje në Konferencën e Tetë Ndërkombëtare Shkencore të Fakultetit Filologjik me temë: „Filologjia dhe, sot dhe nesër“, Universiteti i Tetovës, 15-17 nëntor 2023	2
3.2	2. Certifikatë për pjesëmarrjen në Seminarin e XVII Ndërkombëtar të Albanologjisë me temë: „Letërsia shqipe në kontekstin europian“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, 5-6 tetor 2023	2
3.3	Certifikatë për pjesëmarrje në punëtorinë me temë: „Getting published in high-impact-factor journals“, Universiteti i Tetovës, 16-19 maj 2023	2
3.4	Certifikatë për pjesëmarrje në Konferencën e Shtatë Ndërkombëtare Shkencore të Fakultetit Filologjik me temë: „Gjuha, letërsia dhe kultura - arritjet dhe perspektivat“, Universiteti i Tetovës, 16-18 nëntor 2022	2
3.5	Certifikatë për pjesëmarrjen në Seminarin e XVI Ndërkombëtar të Albanologjisë me temë: „Kultura dhe globalizimi“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, 28-29 shtator 2022	2
3.6	Certifikatë për pjesëmarrjen në Seminarin e XV Ndërkombëtar të Albanologjisë me temë: „Shqiptarët dhe kultura e kujtesës“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, 22 nëntor 2021	2
3.7	Mirënjohje për pjesëmarrje në Konferencën Shkencore me temë: „Gjuha dhe shkolla shqipe në Maqedoninë e Veriut“, organizuar nga Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve - Shkup, 24 shtator 2020	2
4	Abstrakt i botuar në librin e abstrakteve nga konferencat shkencore-ndërkombëtare	3
4.1	Dëfrim Saliu , Besa Saliu: „Përthimi i veprave të Albert Camus-së në gjuhën shqipe“, Konferenca e Tetë Ndërkombëtare Shkencore e Fakultetit Filologjik me temë: „Filologjia dhe, sot dhe nesër“, Universiteti i Tetovës, 15-17.11.2023. ISBN 978-608-217-110-4 Libri i abstrakteve f. 323	1
4.2	Shejnaze Ajdini-Murtezi, Dëfrim Saliu : „Parafjala shqipe me ekuivalentët e saj në gjuhën frënge“, Konferenca e Tetë Ndërkombëtare Shkencore e Fakultetit Filologjik me temë: „ Filologjia dhe, sot dhe nesër“, Universiteti i Tetovës, 15-17.11.2023. ISBN 978-608-217-110-4 Libri i abstrakteve f. 322	1

4.3	Shejnaze Ajdini-Murtezi, Dëfrim Saliu : „Shprehjet e ngurosurat somatike në frëngjisht dhe në shqip“, Konferenca e Shtatë Ndërkombëtare Shkencore e Fakultetit Filologjik me temë: „Gjuha, letërsia dhe kultura – arritjet dhe perspektivat“, Universiteti i Tetovës, 16-18.11.2022. ISBN 978-608-217-113-5, Libri i abstrakteve f. 382	1
Gjithsej (1+2+3+4)		49.6

III. VEPRIMTARIA PROFESIONALE-APLIKATIVE

Nr.	Emri i aktivitetit	Pikët
1	Libra nga fusha profesionale	8
1.1	Dëfrim Saliu : „Ekzistencializmi në romanin e Jean-Paul Sartre-it“, Tetovë, 2023, ISBN 978-608-67029-0-8	8
2	Koordinator për përgatitjen e elaboratit për programi studimor të ri	4
2.1	Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të parë Filologji Romane, drejtimi Gjuhë dhe Letërsi Frënge, viti 2020	1
2.2	Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të parë Filologji Romane, drejtimi Gjuhë dhe Letërsi Italiane, viti 2020	1
2.3	Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të dytë Metodika e mësimdhënies së gjuhës frënge, viti 2021	1
2.4	Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të dytë Redakturë gjuhësore, viti 2022	1
3	Pjesëmarrje në aktivitete promovuese të fakultetit	8
3.1	Ditët e hapura, Universiteti i Tetovës, prezantim i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge 2020, 2021, 2022, 2023	1x4=4
3.2	Ditët e hapura, Universiteti i Tetovës, prezantim i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Italiane 2020, 2021, 2022, 2023	1x4=4
Gjithsej (1+2+3)		20

IV. VEPRIMTARIA ME INTERES TË PËRGJITHSHËM

Nr.	Emri i aktivitetit	Pikët
1	Anëtar i këshillit redaktues të revistës ndërkombëtare shkencore/profesionale	2
1.1	Filologjia - <i>International Journal of Human Sciences</i> , University of Tetova, ISSN 1857-8535 (Print), ISSN: 2671-3012 (online)	1
1.2	Albanologjia - <i>International Journal of Albanology</i> , University of Tetova, ISSN 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (online)	1
2	Anëtar i këshillit organizues ose programor i tubimit ndërkombëtar shkencor/profesional	5
2.1	Konferenca e Tetë Ndërkombëtare Shkencore e Fakultetit Filologjik me temë: „Filologjia dje, sot dhe nesër“, Universiteti i Tetovës, 15-17 nëntor 2023	1
2.2	Seminari XVII Ndërkombëtar i Albanologjisë me temë: „Letërsia shqipe në kontekstin europian“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, 5-6 tetor 2023	1
2.3	Konferenca e Shtatë Ndërkombëtare Shkencore e Fakultetit Filologjik me temë: „Gjuha, letërsia dhe kultura - arritjet dhe perspektivat“, Universiteti i Tetovës, 16-18 nëntor 2022	1
2.4	Seminari XVI Ndërkombëtar i Albanologjisë me temë: „Kultura dhe globalizimi“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, 28-29 shtator 2022	1
2.5	Seminari XV Ndërkombëtar i Albanologjisë me temë: „Shqiptarët dhe kultura e kujtesës“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, 22 nëntor 2021	1

3	Anëtar i komisioneve në fakultet/universitet	6
3.1	Anëtar i Komisionit administrativ për regjistrim të studentëve në ciklin e parë dhe dytë në Universitetin e Tetovës, viti akademik 2023/2024	1
3.2	Anëtar i Komisionit për mbulesë të notave dhe raporteve të humbura (Vendimi me nr. 18-250/1 i datës 18. III. 2022)	1
3.3	Anëtar i Komisionit për regjistrim të studentëve në ciklin e parë në Fakultetin Filologjik, viti akademik 2021/2022 (Vendimi me nr. 18-814/1 i datës 27. VIII. 2021)	1
3.4	Anëtar i Komisionit për evaluim të Fakultetit Filologjik (Vendimi me nr. 18-200/1 i datës 05. II. 2021)	1
3.5	Anëtar i Komisionit për kontroll të dosjeve të programi studimor: Gjuhë dhe Letërsi Frënge dhe Gjuhë dhe Letërsi Italiane (Vendimi me nr. 18-879/1 i datës 22. X. 2020)	1
3.6	Anëtar i Komisionit për regjistrim të studentëve në ciklin e parë në Fakultetin Filologjik, viti akademik 2020/2021 (Vendimi me nr. 18-640/1 i datës 27. VIII. 2020)	1
4	Udhëheqës i programit studimor	1
4.1	Shef i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge dhe Gjuhë dhe Letërsi Italiane, Fakulteti Filologjik, 03. III. 2020 - vijim (Vendimi me nr. 18-294/1 i datës 03. III. 2020)	1
5	Udhëheqës i akreditimit	2
5.1	Udhëheqës i akreditimit në Universitetin e Tetovës, 05. XII. 2022 - vijim	2
Gjithsej (1+2+3+4+5)		16

REFERENCAT PROFESIONALE TË KANDIDATIT PËR ZGJEDHJE NË THIRRJEN		Pikët
I.	VEPRIMTARIA MËSIMORE-ARSIMORE	118.5
II.	VEPRIMTARIA SHKENCORE-HULUMTUESE	49.6
III.	VEPRIMTARIA PROFESIONALE-APLIKATIVE	20
IV.	VEPRIMTARIA ME INTERES TË PËRGJITHSHËM	16
Gjithsej		204.1

Tetovë, 17. XI. 2023

Komisioni recensues:

1. Prof. dr. Salajdin SALIHI (kryetar) - profesor ordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës

2. Prof. dr. Berton SULEJMANI (anëtar) - profesor ordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës

3. Prof. dr. Shejnaze AJDINI-MURTEZI (anëtar) - bashkëpunëtor i lartë shkencor/profesor inordinar në Institutin për Trashëgimi Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve - Shkup

PËR:

**KËSHILLIN MËSIMOR-SHKENCOR TË FAKULTETIT
FILOLOGJIK TË UNIVERSITETIT TË TETOVËS**

Në pajtim me nenin 173 të Ligjit për arsimin e lartë („Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë, nr. 82/18), me Vendim të Këshillit mësimor-shkencor të Fakultetit të Filologjik të Universitetit të Tetovës, nr. 01-4309/2 të datës 01. 12. 2021, në bazë të Konkursit të shpallë më 25. 10. 2023 në gazetata ditore „Koha“ dhe „Sloboden Peçat“ si dhe në ueb-faqen e Universitetit www.unite.edu.mk, Këshilli Mësimor-Shkencor i Fakultetit Filologjik, në mbledhjen e mbajtur më **13. 11. 2023**, solli Vendim me nr. 18-824/1 të datës 14. 11. 2023 dhe zgjodhi njëzëri Komisionin recensues për zgjedhje/rizgjedhje të një mësimdhënësi në të gjitha thirrjet mësimore-shkencore në lëmin Gjermanistikë (Hyrje në gjuhësi, Historia dhe kultura e vendeve gjermanishtfolëse), Metodika e gjuhës (Hyrje në metodikën e mësimdhënies së gjuhës gjermane, Metodika e mësimdhënies së gjuhës gjermane), (64005, 64028 nga klasifikimi i sferave, fushave dhe lëmenjve shkencorë-hulumtues sipas Klasifikimit Ndërkombëtar të Fraskatit) në Programin studimor: Gjuhë dhe letërsi gjermane në këtë përbërje:

- 1. Prof. dr. Arbër ÇELIKU** (kryetar) – profesor ordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës,
- 2. Prof. dr. Majlinda NUHIU** (anëtar) – profesor ordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës,
- 3. Prof. dr. Hamsi BEHLULI** (anëtar) – profesor inordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës.

Duke falënderuar për besimin e dhënë, Komisioni recensues i KMSH-së Fakultetit Filologjik i dorëzon këtë:

R E F E R A T

PËR ZGJEDHJE/RIZGJEDHJE TË NJË MËSIMDHËNËSI NË TË GJITHA THIRJET MËSIMORE-SHKENCORE NË LËMIN GJERMANISTIKË (HYRJE NË GJUHËSI, HISTORIA DHE KULTURA E VENDEVE GJERMANISHTFOLËSE), METODIKA E GJUHËS (HYRJE NË METODIKËN E MËSIMDHËNIES SË GJUHËS GJERMANE, METODIKA E MËSIMDHËNIES SË GJUHËS GJERMANE), (64005, 64028 NGA KLASIFIKIMI I SFERAVE, FUSHAVE DHE LËMENJVE SHKENCORË-HULUMTUES SIPAS KLASIFIKIMIT NDËRKOMBËTAR TË FRASKATIT) NË PROGRAMIN STUDIMOR GJUHË DHE LETËRSI GJERMANE TË FAKULTETIT FILOLOGJIK TË UNIVERSITETIT TË TETOVËS

Në konkursin e shpallë në gazetata ditore „Koha“ dhe „Sloboden Peçat“ të datës 25. 10. 2023 si dhe në ueb-faqen e Universitetit www.unite.edu.mk, për zgjedhje/rizgjedhje të një mësimdhënësi në të gjitha thirrjet mësimore-shkencore në lëmin Gjermanistikë (Hyrje në gjuhësi, Historia dhe kultura e vendeve gjermanishtfolëse), Metodika e gjuhës (Hyrje në metodikën e mësimdhënies së gjuhës gjermane, Metodika e mësimdhënies së gjuhës gjermane), (64005, 64028 nga klasifikimi i sferave, fushave dhe lëmenjve shkencorë-hulumtues sipas Klasifikimit Ndërkombëtar të Fraskatit) në Programin studimor: Gjuhë dhe letërsi gjermane, është paraqitur vetëm kandidati **Doc. Dr. Giuliano Iseini**.

Në bazë të dokumentacionit të dorëzuar si dhe të dhënave të tjera të kandidatit, Komisioni recensues jep këto konstatime dhe vlerësime:

Të dhëna biografike dhe arsimimi:

Kandidati **Doc. Dr. Gjuliano Iseini** është lindur më datë 10 qershor 1969 në Forinë, Gostivar, Republika e Maqedonisë së Veriut. Shkollën fillore dhe të mesme i ka kryer në Gostivar. Me 03 mars 1995 ka diplomuar në Fakultetin Filologjik të Universitetit “Shën Qirili dhe Metodi” në Shkup, në Katedrën e gjuhës dhe letërsisë gjermane, me notë mesatare të studimeve **8.95**, dhe ka fituar titullin akademik: Profesor i gjuhës dhe letërsisë gjermane dhe filolog i diplomuar.

Studimet e magjistraturës në lëmin e gjuhësisë – drejtimi Gjuhë dhe letërsi gjermane i ka kryer më 10. 10. 2006 në Fakultetin Filologjik “Blazhe Koneski” në Shkup (nota mesatare e studimeve **9.00**), duke mbrojtur punimin e magjistraturës me titull: „*Interferencat gjuhësore ndërmjet gjuhës gjermane dhe shqipe te folësit shqiptar në Zvicër,*” dhe ka fituar gradën shkencore: **Magjistër i shkencave në fushën e filologjisë.**

Në vitin akademik 2008/2009 kandidati **Doc. Dr. Gjuliano Iseini** i ka regjistruar studimet e doktoratës në Fakultetin Filologjik “Blazhe Koneski” në Shkup dhe më 13. 03. 2018 me sukses e ka mbrojtur disertacionin e doktoratës me titull: ***Gjuhët në kontakt: “Ndërrimi dhe përzierja e kodeve gjuhësore (Code-Switching/Code-Mixing) ndërmjet gjuhës shqipe dhe gjuhës gjermane në Zvicër”*** nën udhëheqjen e mentorëve Prof. Dr. Wolfgang Motsch und Prof. Dr. Silvana Simoska dhe ka fituar gradën shkencore: ***Doktor i shkencave në fushën e filologjisë.***

Më **21 dhjetor 2018** Këshilli i Rektoratit me propozim të Këshillit Mësimor Shkencor të Fakultetit Filologjik solli Vendim për zgjedhjen e **Dr. sc. Gjuliano Iseini** në thirrje mësimore shkencore **docent** në programin studimor Gjuhë dhe letërsi gjermane në Fakultetin Filologjik në Universitetin e Tetovës.

1. Veprimtaria mësimore – arsimore

Në vitin shkollor 1999/2000, ka punuar profesor i gjuhës gjermane në Gjinnazin “Zef Lush Marku” në Shkup dhe në Shkollën e mesme shtetërore për ekonomi dhe byrotehnikë “Arseni Jovkov” në Shkup.

Në vitin akademik 2011/12, ka qenë i angazhuar asistent për lëndët: Gjuhë e sotme gjermane 1 dhe 2, si dhe Fonetika e gjuhës gjermane 1 në programin studimor: Gjuhë dhe letërsi gjermane në Universitetin e Tetovës.

Në vitin akademik 2012/13 ka mbajtur lëndët: Gjuhë e sotme gjermane 3 dhe 4, si dhe Fonetika e gjuhës gjermane 2 në Universitetin e lartpërmendur;

Në vitin akademik 2013/14, ka mbajtur lëndët: Morfologjia e gjuhës gjermane 1 dhe 2, si dhe Bazat e metodikës të gjuhës gjermane në Universitetin e lartpërmendur;

Në vitin akademik 2014/15, ka mbajtur lëndët: Bazat e metodikës të gjuhës gjermane, Sintaksa 2 dhe Metodika e mësimdhënies të gjuhës gjermane në Universitetin e lartpërmendur.

Në vitin akademik 2012/13 ka qenë i angazhuar asistent për lëndët: Kultura dhe civilizimi (gjerman) 1, Gjuha gjermane 3B dhe 4B, si dhe Terminologjia profesionale e përkthimit dhe interpretimit (gjermane, mjekësia) në Katedrën për përkthim dhe interpretim të Fakultetit Filologjik “Blazhe Koneski” në Shkup.

Në vitin akademik 2017/18, ka qenë i angazhuar mësimdhënës për lëndët: Civilizimi austriak dhe zviceran dhe Fjalëformimi në studimet deridiplomike, si dhe për lëndët: Linguistika kontrastive dhe Linguistika aplikative në studimet master në Katedrën e gjuhës gjermane në Fakultetin e Gjuhëve, Kulturave dhe Komunikimit në Universitetin e Evropës Juglindore në Tetovë.

Këshilli i Rektoratit të Universitetit të Tetovës më 20. 12. 2018 solli Vendim për zgjedhjen e **Dr. Gjuliano Iseini** në thirrje mësimore-shkencore *docent* për lëndët mësimore *Metodika e mësimdhënies së gjuhës gjermane, Hyrje në gjuhësinë gjermane, Historia dhe kultura e vendeve gjermanishtfolëse* në Fakultetin Filologjik në Universitetin e Tetovës (vendim me nr. **04-5474/1** i datës **21. 12. 2018**).

Nga viti akademik 2018/2019 kandidati **Doc. Dr. Gjuliano Iseini** veprimtarinë mësimore-arsimore në *studimet deridiplomike* e realizoi si bartës i lëndëve Hyrje në gjuhësi, Historia dhe kultura e vendeve gjermanishtfolëse, Bazat e metodikës I, Bazat e metodikës II, Hyrje në mësimdhënien e gjuhës gjermane, Mësimdhënia e gjuhës gjermane, Praktika I dhe mbuloi lëndët Gjuha e sotme gjermane I, II, III dhe IV, Praktika II dhe Gjuhë gjermane I, II, III, IV në Programet studimore: Gjuhë dhe letërsi angleze, mjekësi, turizëm), dhe në *studimet mastër* ligjëron lëndët Semantika e gjuhës gjermane, Sociolinguistika, Kategoritë leksikore, Metodika e mësimdhënies së gjuhës gjermane, Historia e gjuhës gjermane dhe linguistika aplikative si dhe në *studimet e doktoratës* ligjëron lëndët Gjuhët në kontakt: Studime sinkronike dhe diakronike dhe Komunikim ndërkulturor në programin studimor Gjuhë dhe letërsi gjermane, Fakulteti Filologjik në Universitetin e Tetovës.

Krahas ligjëratave dhe ushtrimeve, kandidati **Doc. Dr. Gjuliano Iseini**, realizon konsultime dy herë në javë për studentët e ciklit të parë dhe një herë në javë për studentët e

ciklit të dytë dhe tretë. Gjithashtu mentoron punime të diplomës në ciklin e parë dhe punime të masterit në ciklin e dytë.

Në përputhje me Rregulloren për kushtet e veçanta dhe procedurën për zgjedhje në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe bashkëpunëtorë në Universitetin e Tetovës nr. 01-4309/2 e datës 01.12.2021, kandidati **Doc. Dr. Gjuliano Iseini** ka realizuar gjithsej **147.2** pikë nga veprimtaria **veprimtaria mësimore- arsimore**.

2. Veprimtaria kërkimore-shkencore:

Krahas angazhimit në procesin mësimor, kandidati është marrë vazhdimisht me hulumtime shkencore në fushën e Filologjisë.

Veprimtaria shkencore-hulumtuese e kandidatit **Doc. Dr. Gjuliano Iseini** përbëhet nga artikuj shkencorë të botuar në revista shkencore kombëtare dhe ndërkombëtare si autorë dhe koautorë, me pjesëmarrje aktive në konferenca, seminare dhe kongrese shkencore kombëtare dhe ndërkombëtare dhe pjesëmarrje në projekte kërkimore shkencore ndërkombëtare.

Kjo veprimtari e kandidatit është paraqitur më poshtë.

A) Artikuj shkencor:

Iseini Gjuliano: *Interferencat gjuhësore ndërmjet gjuhës gjermane dhe shqipe te folësit shqiptar në Zvicër* teza e mbrojtur e magjistraturës në lëmin e gjuhësisë – Gjermanistikë në Fakultetin Filologjik “Blazhe Koneski”, Universiteti “Qirili dhe Metodi” në Shkup, më 10. 10. 2006.

Iseini Gjuliano: *Gjuhët në kontakt: Ndërrimi dhe përzierja e kodeve gjuhësore (Code-Switching/Code-Mixing) ndërmjet gjuhës shqipe dhe gjuhës gjermane në Zvicër* teza e mbrojtur e doktoratës në lëmin e gjuhësisë – Gjermanistikë në Fakultetin Filologjik “Blazhe Koneski”, Universiteti “Qirili dhe Metodi” në Shkup, më 13. 03. 2018.

B) Punime shkencore të botuara në revista profesionale dhe ndërkombëtare:

- **Iseini, Gjuliano/ Çeliku, Xhyla** (2018): „*Ndërrimi dhe përzierja e kodeve si dukuri të veçanta kulturore në situatat e bisedimeve të përditshme ndërmjet gjermanëve dhe shqiptarëve në Zvicër*“/“*Code-Switching und Code-Mixing als*

kulturspezifische Erscheinung in alltäglichen Gesprächssituationen zwischen den Deutschen und Albanern in der Schweiz.”, në FILOLOGJIA International Journal of Human Sciences, Vol.7, No:11-12/2019, pp. 71-82, UDC 811.18’27, UDC 811.246.3 (494), UT Tetovë, 2018.

- Çeliku, Xhyla/**Iseini, Gjuliano**/Çeliku, Arbër (2019): “*Metaforat konceptuale të diskursit politik shqiptar dhe kuptimi i tyre*”/Conceptual methaphors the albanian political Discourse and Their Meaning”, në FILOLOGJIA International Journal of Human Sciences, Vol.7, No:11-12/2019, pp. 162-169, UDC 811.18’373.612.2, UDC 811.276.1:32, UT Tetovë, 2019.
- **Iseini, Gjuliano** (2020): “*Kontaktet gjuhësore dhe gjuhësia e migracionit me fokus të veçantë shqipen në Zvicër*”/Sprachkontakte und Migrationslinguistik unter besonderer Berücksichtigung des Albanischen in der Schweiz“, në ALBANOLOGJIA International Journal of Albanology, Vol.9, No 17-18/2022, pp 116-121, UDC: 811.18 (494), UT Tetovë, 2022.
- **Iseini, Gjuliano**/Ismaili, Osman: “*Interlanguage (Lernersprache oder Interimssprache)*”, në FILOLOGJIA International Journal of Human Sciences, Vol.10, No:17-18/2022, pp. 54-58, UDC 81’243’271.14:37.091.3, UT Tetovë, 2022.
- **Iseini, Gjuliano** (2021): “*Gjuha dhe kultura - specifikat kulturore të përkthimit në Maqedoninë e Veriut sot*”/”Sprache und Kultur: Kulturspezifiek der Übersetzung gegenwärtig in Nordmazedonien“, në ALBANOLOGJIA International Journal of Albanology, Vol.10, No. 19-20/2023, pp 179-188, UDC: 81’255:342.924 (497.7) UT Tetovë, 2023.
- **Iseini, Gjuliano** (2023):”*Kleider machen Leute oder Leute machen Kleider. Mbi përkthimi i fjalëve të urta nga këndvështrimi ndërkulturor midis gjuhës gjermane dhe shqipe*”/ Zur Übersetzung von Sprichwörtern aus interkultureller Perspektive zwischen der deutschen und der albanischen Sprache“, (pranuar në librin e abstrakteve në konferencën vjetore të Fakultetit Filologjik në UT 2023).

C) Pjesëmarrje në konferenca ndërkombëtare shkencore:

Kandidati **Doc. Dr. Gjuliano Iseini** ka marr pjesë në këto konferenca shkencore e profesionale me karakter regjional dhe ndërkombëtar:

- **Certifikatë** për pjesëmarrje dhe prezantim në Konferencën e 5-të Ndërkombëtare Shkencore të Fakultetit Filologjik, Universiteti i Tetovës, titulli i temës: “**Ndërrimi dhe**

përzierja e kodeve si dukuri të veçanta kulturore në situatat e bisedimeve të përditshme ndërmjet gjermanëve dhe shqiptarëve në Zvicër” dhe si bashkautorë me Xhyla Çeliku dhe Arbër Çeliku, titulli i temës: “Metaforat konceptuale të diskursit politik shqiptar dhe kuptimi i tyre” nga 06 deri 07 dhjetor 2018.

- Nga **12 prill 2019** deri **më 17 prill 2019** ka marrë pjesë në Kursin e dytë C2 (Second Training Course C2) në Sofje, Bulgari në Institutin e Zhvillimit të Trajnimit dhe Mobilitetit (Institute Development of Training and Mobility), Erasmus Projekt.
- **Certifikatë** për qëndrim në studime kërkimore hulumtuese dhe pedagogjike në Institutin e Filologjisë Gjermane të Universitetit Julius-Maximilians në Vyrzburg të Gjermanisë, Erasmus plus-Projekt, nga **20 deri 24 maj 2019**.
- **Certifikatë** për pjesëmarrje dhe prezantim në Seminarin XIII ndërkombëtar të Albanologjisë Gjuha, Letërsia dhe Identiteti, të Fakultetit Filologjik, të Universitetit të Tetovës, titulli i temës: “**Kontaktet gjuhësore dhe gjuhësia e migracionit me fokus të veçantë shqipen në Zvicër**” nga **25 deri 26 shtator 2019**.
- **Certifikatë** për pjesëmarrje dhe prezantim në Konferencën e 6-të Ndërkombëtare Shkencore të Fakultetit Filologjik, Universiteti i Tetovës, titulli i temës: “**Interlanguage /Gjuha interim/Lernersprache“ më 05 dhjetor 2019**.
- Me **16 maj 2020** ka marrë pjesë në Kolloquiumin „*Theorien und Methoden der Sprachwissenschaft*“, Thema: **Bilder - Diskurse – Rahmen, Kolloquiumssitzung** bei Prof. Dr. Beate Henn-Memmesheimer, Philosophische Fakultät, Germanistische Linguistik, Universität Mannheim.
- Me **10 tetor 2020** ka marrë pjesë në Kolloquiumin „*Theorien und Methoden der Sprachwissenschaft, Rahmenthema: Entwicklungen von Dissertationen, Masterarbeiten, Projekten und anderen Veröffentlichungen unter derzeitigen Bedingungen, Kolloquiumssitzung* bei Prof. Dr. Beate Henn-Memmesheimer, Philosophische Fakultät, Germanistische Linguistik, Universität Mannheim.
- Me **28 nëntor 2020** ka marrë pjesë në Kolloquiumin „*Theorien und Methoden der Sprachwissenschaft, Rahmenthema: Der Umgang mit kulturellen Ressourcen, Kolloquiumssitzung* bei Prof. Dr. Beate Henn-Memmesheimer, Philosophische Fakultät, Germanistische Linguistik, Universität Mannheim.
- **Certifikatë** nga **01 mars deri 30 prill 2021** ka qenë në studime kërkimore hulumtuese dhe pedagogjike në Institutin e Filologjisë Gjermane të Universitetit Julius-Maximilians në Vyrzburg të Gjermanisë. Bursë nga Fondacioni jofitimprurës Hermann Niermann i shkëmbimit të studimeve të Gjermanistikës. *Sprachkontakte, Integration und Identität der albanischen Immigranten in Deutschland und deren soziale Aufstieg. Forschungsprojekt zur akademischen Aus-, Fort- und Weiterbildung an der Julius-Maximilians-Universität Würzburg im Bereich Germanistik.*
- Me **27 nëntor 2021** ka marrë pjesë në Kolloquium „*Kontroversen um sprachliche Varianz, Sprachkritik und Innovation*“, **Kolloquiumssitzung** bei Prof. Dr. Beate

Henn-Memmesheimer, Philosophische Fakultät, Germanistische Linguistik, Universität Mannheim, me temë në bashkëautorësi me Prof. Dr. Arbër Çeliku.

- Arber Çeliku/**Gjuliano Iseini**: *Die politischen Kontroversen um den offiziellen Gebrauch der albanischen Sprache in Nordmazedonien*.
- Me **11 qershor 2022** ka marrë pjesë në Kolloquiumin „*Vorstellung von Forschungsprojekten und Themen für Disputationen*“, **Kolloquiumssitzung** bei Prof. Dr. Beate Henn-Memmesheimer, Philosophische Fakultät, Germanistische Linguistik, Universität Mannheim.
- **Certifikatë** për pjesëmarrje dhe prezantim në Konferencën e 7-të Ndërkombëtare Shkencore të Fakultetit Filologjik, Universiteti i Tetovës, titulli i temës: **“Gjuha dhe kultura - specifikat kulturore të përkthimit në Maqedoninë e Veriut sot”** nga **16 deri 18 nëntor 2022**.

Në përputhje me Rregulloren për kushtet e veçanta dhe procedurën për zgjedhje në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe bashkëpunëtorë në Universitetin e Tetovës **nr. 01-4309/2** e datës **01.12.2021**, kandidati **Doc. Dr. Gjuliano Iseini** ka realizuar gjithsej **88.5** pikë nga veprimtaria **kërkimore-shkencore**.

3. Veprimtaria profesionale-zbatuese:

Kandidati **Doc. Dr. Gjuliano Iseini**, veprimtarinë profesionale – zbatuese e ka zhvilluar si vijon:

- Ditët e hapura, Universiteti i Tetovës, prezantim i programit studimor Gjuhë dhe letërsi gjermane, Fakulteti Filologjik, nga viti 2018 deri 2023 dhe Promovim i Fakultetit Filologjik nëpër shkolla të mesme 2018/19/20/21/22/23;
- **Doc. Dr. Gjuliano Iseini** është edhe anëtar në këshillin editorial të Revistës ndërkombëtare shkencore *FILOLOGJIA – International Journal of Human Sciences, Faculty of Philology, University of Tetova, ISSN 1857-8535 (print) dhe ISSN 2671- 3012 (Online)*; dhe
- Anëtar në këshillin editorial të Revistës *ALBANOLOGJIA - International Journal of Albanology, University of Tetova, ISSN: 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (online)*.
- Anëtar i komisionit për transfere në programin studimor: Gjuhë dhe letërsi gjermane;
- Anëtar i komisionit për mbulesë të notave në indeks të Programit studimor: Gjuhë dhe letërsi gjermane

- Anëtare i komisionit për verifikimin e dosjeve në programin studimor: Gjuhë dhe letërsi gjermane;
- Anëtar i komisionit për vlerësim ose mbrojtje të punimit të diplomës;
- Anëtar i komisionit për vlerësim ose mbrojtje të punimit të magjistraturës;
- Mentorim i kandidatëve në ciklin e parë;
- Mentorim i kandidatëve në ciklin e dytë.

Në përputhje me Rregulloren për kushtet e veçanta dhe procedurën për zgjedhje në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe bashkëpunëtorë në Universitetin e Tetovës nr. **01-4309/2** e datës **01. 12. 2021**, kandidati **Doc Dr. Gjuliano Iseini** ka realizuar gjithsej **25** pikë nga veprimtaria **profesionale - zbatuese**.

Kandidati në fjalë bashkë me fletë aplikimin ka dorëzuar edhe:

- *Vendimin e zgjedhjes në thirrjen mësimore-shkencore **Docent**;*
- *Diplomë të studimeve deridiplomike Profesor i gjuhës dhe letërsisë gjermane dhe Filolog i diplomuar;*
- *Diplomë për gradën shkencore magjistër i shkencave nga fusha e filologjisë;*
- *Diplomë për gradën shkencore doktor i shkencave nga fusha e filologjisë;*
- *Biografi e shkurtër;*
- *Listë të punimeve shkencore dhe publikimeve profesionale të botuara, si dhe kopje të punimeve të publikuara;*
- *Punimin e doktoratës;*
- *Certifikatë nga libri amë i të lindurve;*
- *Certifikatën e shtetësisë.*

4. Formulari për raportin për zgjedhjen në thirrjen mësimore-shkencore

Në shtojcat e mëposhtme është bashkëngjitur formulari për raportin e zgjedhjes në thirrjen mësimore-shkencore. Kandidati **Doc. Dr. Gjuliano Iseini** ka siguruar gjithsej **260.7** pikë, përkatësisht në: veprimtarinë edukative-mësimore **147.2** pikë, veprimtarinë kërkimore-shkencore **88.5** pikë dhe në veprimtarinë profesionale-zbatuese **25** pikë.

REFERENCAT PROFESIONALE TË KANDIDATIT PËR ZGJEDHJE NË TITULL		Pikët
I.	VEPRIMTARIA MËSIMORE-ARSIMORE	147.2
II.	VEPRIMTARIA KËRKIMORE-SHKENCORE	88.5
III.	VEPRIMTARIA PROFESIONALE-ZBATUESE	25
	Gjithsej	260.7

PROPOZIM – VENDIM

Në bazë të dokumentacionit të paraqitur, si dhe nga të dhënat në shtojcë, Komisioni recensues i vlerëson pozitivisht aktivitetet në veprimtaritë mësimore-arsimore, shkencore-hulumtuese dhe profesionale aplikative dhe konstaton se kandidati **Doc. Dr. Gjuliano Iseini**, në përputhje me Rregulloren për kriteret dhe procedurën për zgjedhje në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe të bashkëpunëtorit në Universitetin e Tetovës (Buletini i Universitetit nr. **01-4309/2** e datës **01. 12. 2021**), ka grumbulluar pikët e nevojshme (**260.7**) dhe duke u bazuar në referencat profesionale, e ka kaluar numrin minimal të pikëve që janë të nevojshme për zgjedhjen në thirrjen mësimore-shkencore **inordinar**.

Në bazë të aktivitetit të përgjithshëm të kandidatit nga zgjedhja e fundit e deri më tani, Ligjit për arsim të lartë si dhe në përputhje me Rregulloren për kriteret dhe procedurën për zgjedhje në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe të bashkëpunëtorit në Universitetin e Tetovës, Komisioni recensues ka nderin dhe kënaqësinë,

që Këshillit mësimor-shkencor të Fakultetit Filologjik të Universitetit të Tetovës, t'i propozojë që kandidatin **Doc. Dr. Gjuliano Iseini** ta zgjedhë në thirrjen mësimore-shkencore **inordinar** në lëmin Gjermanistikë (Hyrje në gjuhësi, Historia dhe kultura e vendeve gjermanishtfolëse), Metodika e gjuhës (Hyrje në metodikën e mësimdhënies së gjuhës gjermane, Metodika e mësimdhënies së gjuhës gjermane), (64005, 64028 nga klasifikimi i sferave, fushave dhe lëmenjve shkencorë-hulumtues sipas Klasifikimit Ndërkombëtar të Fraskatit) në Programin studimor: Gjuhë dhe letërsi gjermane të Fakultetit Filologjik të Universitetit të Tetovës.

Tetovë, më 20. 11. 2023

Komisioni recensues:

1. Prof. dr. Arbër ÇELIKU (kryetar) – profesor ordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës

2. Prof. dr. Majlinda NUHIU (anëtar) – profesor ordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës

3. Prof. dr. Hamsi BEHLULI (anëtar) – profesor inordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës

FORMULARI 1

KUSHTET E PËRGJITHSHME PËR ZGJEDHJE NË TITUJ MËSIMORË- SHKENCORË, SHKENCORË, MËSIMORË-PROFESIONAL

Kandidati: Gjuliano Iseini

Institucioni: Fakulteti Filologjik, Universiteti i Tetovës, Tetovë

Lëmia shkencore: Gjuhësi

KUSHTET E PËRGJITHSHME PËR ZGJEDHJE NË TITULLIN MËSIMOR- SHKENCOR - DOCENT

Nr.	KUSHTET E PËRGJITHSHME	Plotësimi i kushteve të përgjithshme po/jo
1	<p><i>Suksesi mesatar prej së paku 8,00 (tetë) në studimet e ciklit të parë dhe ciklit të dytë, për secilin cikël veçmas, përkatësisht ka arritur sukses mesatar së paku 8,00 (tetë) në studimet e integruara në ciklin e parë dhe të dytë të studimeve</i></p> <p><i>Suksesi mesatar në ciklin e parë: 8,95.</i> <i>Suksesi mesatar në ciklin e dytë: 9,00.</i> <i>Suksesi mesatar 8,97 për studimet e integruara</i></p>	Po
2	<p><i>Titulli shkencor – doktor i shkencave nga fusha shkencore për të cilën zgjidhet</i></p> <p><i>Emri i sferës shkencore: Shkencat humane (6), fusha Shkenca mbi letërsinë (612), sfera Gjermanistikë (Hyrje në gjuhësi, Historia dhe kultura e vendeve gjermanishtfolëse), Metodika e gjuhës (Hyrje në metodikën e mësimdhënies së gjuhës gjermane, Metodika e mësimdhënies së gjuhës gjermane)</i></p>	Po
3	<p><i>Të publikuara së paku katër punime shkencore në publikim shkencor referent në pajtim me Ligjin për arsimin e lartë, në pesë vitet e fundit para shpalljes së konkursit për zgjedhje</i></p>	Po

· Për kandidatin/ët që kanë më shumë se 4 (katër) punime shkencore në një botim shkencor referues, komisioni recensues punimet shkencore do ti listojë, notoj dhe vlerësojë ato në Formularin 2.

3.1	<p><i>Një revistë shkencore në të cilën punimet e botuara janë të recensuara dhe e cila ka bord redaktues ndërkombëtar në të cilin marrin pjesë anëtarë nga të paktën tre vende, dhe nuri i anëtarëve nga një vend nuk mund të kalojë dy të tretat e numrit të përgjithshëm të anëtarëve</i></p> <p>1. Emri i revistës shkencore: Filologjia - International Journal of Human Sciences</p> <p>2. Këshilli redaktues ndërkombëtar (numri i përgjithshëm i anëtarëve, numri dhe përkatësia sipas vendeve): 45 – numri i përgjithshëm, 10 vende: Albania, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Hungaria, Kosovo, Georgia, Germany, Romania, Turkey</p> <p>3. Titulli i punimit: „<i>Ndërrimi dhe përzierja e kodeve si dukuri të veçanta kulturore në situatat e bisedimeve të përditshme ndërmjet gjermanëve dhe shqiptarëve në Zvicër</i>“/“<i>Code-Switching und Code-Mixing als kulturspezifische Erscheinung in alltäglichen Gesprächssituationen zwischen den Deutschen und Albanern in der Schweiz.</i>“ 4. Data e publikimit: ISSN: 1857-8535 (Print), ISSN: 2671-3012 (Online), 2019</p> <p>1. Emri i revistës shkencore: Filologjia – International Journal of Human Sciences</p> <p>2. Këshilli redaktues ndërkombëtar (numri i përgjithshëm i anëtarëve, numri dhe përkatësia sipas vendeve): 45 – numri i përgjithshëm, 10 vende: Albania, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Hungaria, Kosovo, Georgia, Germany, Romania, Turkey</p> <p>3. Titulli i punimit: “<i>Interlanguage (Lernersprache oder Interimssprache</i>”</p> <p>4. Data e publikimit: ISSN: 1857-8535 (Print), 2019</p> <p>1. Emri i revistës shkencore: ALBANOLOGJIA International Journal of Albanology</p> <p>2. Këshilli redaktues ndërkombëtar (numri i përgjithshëm i anëtarëve, numri dhe përkatësia sipas vendeve): 45 – numri i përgjithshëm, 10 vende: Albania, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Hungaria, Kosovo, Georgia, Germany, Romania, Turkey</p> <p>3. Titulli i punimit: “<i>Kontaktet gjuhësore dhe gjuhësia e migracionit me fokus të veçantë shqipen në Zvicër</i>”/“<i>Sprachkontakte und Migrationslinguistik unter besonderer Berücksichtigung des Albanischen in der Schweiz</i>”</p> <p>4. Data e publikimit: ISSN: 1857-8535 (Print), 2020</p> <p>1. Emri i revistës shkencore: ALBANOLOGJIA International Journal of Albanology</p> <p>2. Këshilli redaktues ndërkombëtar (numri i përgjithshëm i anëtarëve, numri dhe përkatësia sipas vendeve): 45 – numri i përgjithshëm, 10 vende: Albania, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Hungaria, Kosovo, Georgia, Germany, Romania, Turkey</p> <p>3. Titulli i punimit: “<i>Gjuha dhe kultura - specifikat kulturore të përkthimit në Maqedoninë e Veriut sot</i>”/“<i>Sprache und Kultur: Kulturspezifiek der Übersetzung gegenwärtig in Nordmazedonien</i>”</p> <p>4. Data e publikimit: ISSN: 1857-8535 (Print), 2020</p>	Po
-----	--	----

4	<p><i>Njohja e së paku një gjuhe të huaj, e përcaktuar me akt të përgjithshëm të Universitetit, përkatësisht të shkollës së lartë profesionale të pavarur</i></p> <p>1. Gjuha e huaj: Gjermane 2. Emri i dokumentit: Diplomë fakulteti – (Gjuhë dhe letërsi gjermane) 3. Dhënësi i dokumentit: Universiteti “Shën Qirili dhe Metodi” – Shkup. 4. Data e dhënies së dokumentit: 10. 10. 1995</p>	Po
5.	<p>Ka aftësi për realizimin e veprimtarisë në arsimin e lartë</p> <p><i>1. Emri i institucionit ku janë fituar aftësisë dhe shkathtësitë për realizimin e veprimtarisë së arsimit të lartë Universiteti i Tetovës - Tetovë, Universiteti “Shën Qirili dhe Metodi”- Shkup dhe Universiteti i Evropës Juglindore - Tetovë.</i></p> <p><i>2. Lloji i trajnimit/përvoja/arsimimi për fitimin e aftësive dhe shkathtësive për realizimin e veprimtarisë së arsimit të lartë Mësimdhënie</i></p> <p><i>3. Periudha e fitimit të shkathtësive për realizimin e veprimtarisë së arsimit të lartë 2011-2023</i></p>	Po

FORMULARI 2

PËR RECENSIONIN PËR ZGJEDHJEN NË THIRRJEN MËSIMORE-SHKENCORE, SHKENCORE DHE MËSIMORE PROFESIONALE

Kandidati: Gjuliano Iseini

Institucioni: Fakulteti Filologjik, Universiteti i Tetovës- Tetovë

Lëmia shkencore: Gjuhësi

I. VEPRIMTARIA MËSIMORE-ARSIMORE

Nr.	Emri i aktivitetit					Pikët
		Pikët	Fondi	Javët	Sem.	
1	Mbajtja e ligjëratave (cikli i parë i studimeve)					48
1.1	Bazat e metodikës I (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.04	2	15	5	6
1.2	Bazat e metodikës II (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.04	2	15	5	6
1.3	Hyrje në metodikën e mësimdhënies së gjuhës gjermane (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.04	3	15	5	9

1.4	Metodika e mësimdhënies së gjuhës gjermane (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.04	3	15	5	9
1.5	Hyrje në Gjuhësi (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.04	2	15	5	6
1.6	Historia dhe kultura e vendeve gjermanishtfolëse –Gjermania (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.04	2	15	5	6
1.7	Historia dhe kultura e vendeve gjermanishtfolëse – Austria dhe Zvicra (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.04	2	15	5	6
2	Mbajtja e ushtrimeve (cikli i parë i studimeve)	Pikët	Fondi	Javët	Sem.	22.5
2.1	Bazat e metodikës I (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	1	15	5	2.55
2.2	Bazat e metodikës II (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	1	15	5	2.55
2.3	Historia dhe kultura e vendeve gjermanishtfolëse - Gjermania (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	1	15	5	2.55
2.4	Historia dhe kultura e vendeve gjermanishtfolëse – Austria dhe Zvicra (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	1	15	5	2.55
2.5	Hyrje në Gjuhësi (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	1	15	5	2.55
2.6	Praktika I (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	5	15	5	11.25
3	Mbajtja e ligjëratave (lëndët në ciklin e dytë)	Pikët	Fondi	Javët	Sem.	15.3
3.1	Semantika e gjuhës gjermane (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.05	2	15	5	3.75
3.2	Sociolinguistika (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.05	2	15	5	3.75
3.3	Kategoritë leksikore (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.05	2	15	3	2.25
3.4	Metodika e mësimdhënies gjermane (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.05	2	15	2	1.5

3.5	Historia e gjuhës gjermane (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	2	15	2	1.5
4	Konsultime me studentët					9.8
4.1	<i>Konsultimet me studentë</i>	350x14x0.002				9.8
5	Përgatitja e lëndës së re mësimore					15
5.1	Semestri dimëror					7.5
5.2	Semestri veror					7.5
6	Mentor i punimit të diplomës/masterit dhe kryetar/anëtar i komisioneve					36.6
6.1	Mentor i punimit të diplomës (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	75x0.2				15
6.2	Kryetar/Anëtar komisioni për vlerësim dhe mbrojtjen të punimit të diplomës: (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	150x0.1				15
6.3	Mentor i punimit të masterit (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	6x0.5				3
6.4	Kryetar/Anëtar i komisionit për vlerësimin ose mbrojtjen e punimit të magjistraturës	12x0.3				3.6
Gjithsej						147.2

II. VEPRIMTARIA KËRKIMORE-SHKENCORE

Nr.	Emri i aktivitetit	Pikët
1	Teza të mbrojtura	12
1.1	Tezë e mbrojtur e doktoratës : “Gjuhët në kontakt: Ndërrimi dhe përzierja e kodeve gjuhësore (Code-Switching/Code-Mixing) ndërmjet gjuhës shqipe dhe gjuhës gjermane në Zvicër”, Fakulteti Filologjik “Blazhe Koneski”, Universiteti „Shën Qirili dhe Metodi“ - Shkup, 15. 03. 2018	8
1.2	Tezë e mbrojtur e magjistraturës: <i>Interferencat gjuhësore ndërmjet gjuhës gjermane dhe shqipe te folësit shqiptar në Zvicër</i> , Fakulteti Filologjik “Blazhe Koneski”, Universiteti „Shën Qirili dhe Metodi“ - Shkup, 10. 10. 2006	4
2	Artikuj me rezultate shkencore origjinale, të publikuara në revistë shkencore/profesionale	32.5
2.1	Iseini, Gjuliano/Çeliku, Xhyla (2018): „Ndërrimi dhe përzierja e kodeve si dukuri të veçanta kulturore në situatat e bisedimeve të përditshme ndërmjet gjermanëve dhe shqiptarëve në Zvicër“/“Code-Switching und Code-Mixing als kulturspezifische Erscheinung in alltäglichen Gesprächssituationen zwischen den Deutschen und Albanern in der Schweiz.”, në FILOLOGJIA International	5

	Journal of Human Sciences, Vol.7, No:11-12/2019, pp. 71-82, UDC 811.18'27, UDC 811.246.3 (494), UT Tetovë, 2019.	
2.2	Çeliku, Xhyla/Iseini, Gjuliano/Çeliku, Arbër (2019): “Metaforat konceptuale të diskursit politik shqiptar dhe kuptimi i tyre”/Conceptual metaphors the albanian political Discourse and Their Meaning”, në FILOLOGJIA International Journal of Human Sciences, Vol.7, No:11-12/2019, pp. 162-169, UDC 811.18'373.612.2, UDC 811.276.1:32, UT Tetovë, 2019.	4.5
2.3	Iseini, Gjuliano (2020): “Kontaktet gjuhësore dhe gjuhësia e migracionit me fokus të veçantë shqipen në Zvicër”/Sprachkontakte und Migrationslinguistik unter besonderer Berücksichtigung des Albanischen in der Schweiz“, në ALBANOLOGJIA International Journal of Albanology, Vol.7, No 17-18/2020, pp 00-00, UDC: 811.18 (494), UT Tetovë, 2020.	6
2.4	Iseini, Gjuliano/Ismaili, Osman: “Interlanguage (Lernersprache oder Interimssprache)”, në FILOLOGJIA International Journal of Human Sciences, Vol.7, No:11-12/2019, pp. 71-82, UDC 811.18'27, UDC 811.246.3 (494), UT Tetovë, 2019.	6
2.5	Iseini, Gjuliano (2021): “Gjuha dhe kultura - specifikat kulturore të përkthimit në Maqedoninë e Veriut sot”/”Sprache und Kultur: Kulturspezifiek der Übersetzung gegenwärtig in Nordmazedonien“, në ALBANOLOGJIA International Journal of Albanology, Vol.7, No 17-18/2020, pp 00-00, UDC: 811.18 (494), UT Tetovë, 2020	6

11

2.6	Iseini, Gjuliano (2023): “Kleider machen Leute oder Leute machen Kleider - Zur Übersetzung von Sprichwörtern aus interkultureller Perspektive zwischen der deutschen und der albanischen Sprache“/“Rrobat bëjnë njerëz ose njerëzit bëjnë rroba - Mbi përkthimin e fjalëve të urta nga një këndvështrim ndërkulturore midis gjuhës gjermane dhe shqipe”, (pranuar në librin e abstrakteve në Konferencën e shtatë ndërkombëtare shkencore të Fakultetit Filologjik të Universitetit të Tetovës, me temë: „ FILOLOGJIA DJE, SOT DHE NESËR “.	5
3	Pjesëmarrje në takim shkencor / profesional me prezantim oral	14
3.1	Certifikatë për pjesëmarrje dhe prezantim në Konferencën e 5-të Ndërkombëtare Shkencore të Fakultetit Filologjik, Universiteti i Tetovës, titulli i temës: “ Ndërrimi dhe përzierja e kodeve si dukuri të veçanta kulturore në situatat e bisedimeve të përditshme ndërmjet gjermanëve dhe shqiptarëve në Zvicër ” dhe si bashkautorë me Xhyla Çeliku dhe Arbër Çeliku, titulli i temës: “ Metaforat konceptuale të diskursit politik shqiptar dhe kuptimi i tyre ” nga 06 deri 07 dhjetor 2018 .	2

3.2	Certifikatë për qëndrim në studime kërkimore hulumtuese dhe pedagogjike në Institutin e Filologjisë Gjermane të Universitetit Julius-Maximilians në Vyrzburg të Gjermanisë, Erasmus plus-Projekt, nga 20 deri 24 maj 2019 .	2
3.3	Certifikatë për pjesëmarrje dhe prezantim në Seminarin XIII ndërkombëtar të Albanologjisë Gjuha, Letërsia dhe Identiteti, të Fakultetit Filologjik, të Universitetit të Tetovës, titulli i temës: “Kontaktet gjuhësore dhe gjuhësia e migracionit me fokus të veçantë shqipen në Zvicër” nga 25 deri 26 shtator 2019 .	2
3.4	Certifikatë për pjesëmarrje dhe prezantim në Konferencën e 6-të Ndërkombëtare Shkencore të Fakultetit Filologjik, Universiteti i Tetovës, titulli i temës: “Interlanguage /Gjuha interim/Lernersprache“ më 05 dhjetor 2019 .	2
3.5	Certifikatë për qëndrim në studime kërkimore hulumtuese dhe pedagogjike në Institutin e Filologjisë Gjermane të Universitetit Julius-Maximilians në Vyrzburg të Gjermanisë, nga 01 mars deri 30 prill 2021 . Bursë nga Fondacioni jofitimprurës Hermann Niermann i shkëmbimit të studimeve të Gjermanistikës. Thema: Sprachkontakte, Integration und Identität der albanischen Immigranten in Deutschland und deren soziale Aufstieg. Forschungsprojekt zur akademischen Aus-, Fort- und Weiterbildung an der Julius-Maximilians-Universität Würzburg im Bereich Germanistik.	4
3.6	Certifikatë për pjesëmarrje dhe prezantim në Konferencën e 7-të Ndërkombëtare Shkencore të Fakultetit Filologjik, Universiteti i Tetovës, titulli i temës: “Gjuha dhe kultura - specifikat kulturore të përkthimit në Maqedoninë e Veriut sot” nga 16 deri 18 nëntor 2022	2
4	Pjesëmarrje në studime kërkimore hulumtuese	24
4.1	Nga 12 prilli 2019 deri më 17 prill 2019 ka marrë pjesë në Kursin e dytë C2 (Second Training Course C2) në Sofje, Bullgari në Institutin e Zhvillimit të Trajnimit dhe Mobilitetit (Institute Development of Training and Mobility), Erasmus Projekt.	4
4.2	Më 16 maj 2020 ka marrë pjesë në Kolloquiumin „Theorien und Methoden der Sprachwissenschaft“ , Thema: Bilder - Diskurse – Rahmen, Kolloquiumssitzung bei Prof. Dr. Beate Henn-Memmesheimer, Philosophische Fakultät, Germanistische Linguistik, Universität Mannheim.	4
4.3	Nga 20 maj 2019 deri 24 maj 2019 ka qenë në studime kërkimore hulumtuese dhe pedagogjike në Institutin e Filologjisë Gjermane të Universitetit Julius-Maximilians në Vyrzburg të Gjermanisë, Erasmus plus-Projekt.	4
4.4	Më 10 tetor 2020 ka marrë pjesë në Kolloquiumin „Theorien und Methoden der Sprachwissenschaft, Rahmenthema: Entwicklungen von Dissertationen, Masterarbeiten, Projekten und anderen Veröffentlichungen unter derzeitigen Bedingungen, Kolloquiumssitzung bei Prof. Dr. Beate Henn-Memmesheimer, Philosophische Fakultät, Germanistische Linguistik, Universität Mannheim.	4

4.5	Nga 01 mars deri 30 prill 2021 ka qenë në studime kërkimore hulumtuese dhe pedagogjike në Institutin e Filologjisë Gjermane të Universitetit Julius-Maximilians në Vyrzburg të Gjermanisë. Bursë nga Fondacioni jofitimprurës Hermann Niermann i shkëmbimit të studimeve të Gjermanistikës. Thema: Sprachkontakte, Integration und Identität der albanischen Immigranten in Deutschland und deren soziale Aufstieg. Forschungsprojekt zur akademischen Aus-, Fort- und Weiterbildung an der Julius-Maximilians-Universität Würzburg im Bereich Germanistik.	4
4.6	Me 27 nëntor 2021 ka marrë pjesë në Kolloquium „ Kontroversen um sprachliche Varianz, Sprachkritik und Innovation “, Kolloquiumssitzung bei Prof. Dr. Beate Henn-Memmesheimer, Philosophische Fakultät, Germanistische Linguistik, Universität Mannheim, me temën në bashkëautorësi me Prof. Dr. Arbër Çeliku. Gjuliano Iseini: „ <i>Die politischen Kontroversen um den offiziellen Gebrauch der albanischen Sprache in Nordmazedonien</i> “.	4
5	Abstrakt i botuar në librin e abstrakteve nga konferencat shkencore ndërkombëtare	6
5.1	Iseini, Gjuliano/ Çeliku, Xhyla (2019): „ <i>Ndërrimi dhe përzierja e kodeve si dukuri të veçanta kulturore në situatat e bisedimeve të përditshme ndërmjet gjermanëve dhe shqiptarëve në Zvicër</i> “/“ <i>Code-Switching und Code-Mixing als kulturspezifische Erscheinung in alltäglichen Gesprächssituationen zwischen den Deutschen und Albanern in der Schweiz.</i> ”, në FILOLOGJIA International Journal of Human Sciences , Vol.7, No:11-12/2019, pp. 71-82, UDC 811.18’27, UDC 811.246.3 (494), UT Tetovë, 2019.	1
5.2	Çeliku, Xhyla/ Iseini, Gjuliano/Çeliku, Arbër (2019): “ <i>Metaforat konceptuale të diskursit politik shqiptar dhe kuptimi i tyre</i> ”/“ <i>Conceptual metaphors the albanian political Discourse and Their Meaning</i> ”, në FILOLOGJIA International Journal of Human Sciences , Vol.7, No:11-12/2019, pp. 162-169, UDC 811.18’373.612.2, UDC 811.276.1:32, UT Tetovë, 2019.	1
5.3	Iseini, Gjuliano (2020): “ <i>Kontaktet gjuhësore dhe gjuhësia e migracionit me fokus të veçantë shqipen në Zvicër</i> ”/“ <i>Sprachkontakte und Migrationslinguistik unter besonderer Berücksichtigung des Albanischen in der Schweiz</i> “, në ALBANOLOGJIA International Journal of Albanology , Vol.7, No 17-18/2020, pp 00-00, UDC: 811.18 (494), UT Tetovë, 2020.	1
5.4	Iseini, Gjuliano/Ismaïli, Osman (2020): “ <i>Interlanguage (Lernersprache oder Interimssprache)</i> ”, në FILOLOGJIA International Journal of Human Sciences , Vol.7, No:11-12/2019, pp. 71-82, UDC 811.18’27, UDC 811.246.3 (494), UT Tetovë, 2020.	1
5.5	Iseini, Gjuliano (2022): “ <i>Gjuha dhe kultura - specifikat kulturore të përkthimit në Maqedoninë e Veriut sot</i> ”/“ <i>Sprache und Kultur: Kulturspezifisch der Übersetzung gegenwärtig in Nordmazedonien</i> “, në ALBANOLOGJIA International Journal of Albanology , Vol.7, No 17-18/2020, pp 00-00, UDC: 811.18 (494), UT Tetovë, 2022.	1

5.6	Iseini Gjuliano (2023): “Kleider machen Leute oder Leute machen Kleider - Zur Übersetzung von Sprichwörtern aus interkultureller Perspektive zwischen der deutschen und der albanischen Sprache“/“Rrobat bëjnë njerëz ose njerëzit bëjnë rroba - Mbi përkthimin e fjalëve të urta nga një këndvështrim ndërkulturor midis gjuhës gjermane dhe shqipe”, (pranuar në librin e abstrakteve në Konferencën e shtatë ndërkombëtare shkencore të Fakultetit Filologjik të Universitetit të Tetovës, me temë: „FILOLOGJIA DJE, SOT DHE NESËR”.	1
Gjithsej		88.5

III. VEPRIMTARIA PROFESIONALE-ZBATUESE

Nr.	Emri i aktivitetit	Pikët
-----	--------------------	-------

1	Anëtar i komisioneve universitare	12
1.1	Anëtar i komisionit për transfere në programin studimor: Gjuhë dhe letërsi gjermane	2
1.2	Anëtar i komisionit për verifikim të dosjeve në programin studimor: Gjuhë dhe letërsi gjermane	2
1.3	Anëtar i komisioneve për mbajtjen e provimeve të ndryshme: Gjuhë dhe Letërsi Gjermane	2
1.4	Anëtar i komisionit për mbulesë të notave në indeks të programit studimor: Gjuhë dhe Letërsi Gjermane	2
1.5	Anëtar në këshillin editorial të Revistës ndërkombëtare shkencore FILOLOGJIA – International Journal of Human Sciences, Faculty of Philology, University of Tetova, ISSN 1857-8535 (print) dhe ISSN 2671-3012 (Online).	2
1.6	Anëtar në këshillin editorial të Revistës ndërkombëtare shkencore ALBANOLOGJIA – International Journal of Albanology, Faculty of Philology, University of Tetova, ISSN 1857- 9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (online)	2
2	Pjesëmarrje në aktivitete promovuese të fakultetit	13
2.1	<i>Ditët e hapura, Universiteti i Tetovës, prezantim i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Gjermane 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021,2022, 2023</i>	1x13= 13
Gjithsej		25

REFERENCAT PROFESIONALE TË KANDIDATIT PËR ZGJEDHJE NË THIRRJE		Pikët
I.	VEPRIMTARIA EDUKATIVE-MËSIMORE	147.2
II.	VEPRIMTARIA KËRKIMORE-SHKENCORE	88.5
III.	VEPRIMTARIA PROFESIONALE-ZBATUESE	25
Gjithsej		260.7

Tetovë, më 20. 11. 2023

Komisioni recensues:

1. Prof. dr. Arbër ÇELIKU (kryetar) – profesor ordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës

2. Prof. dr. Majlinda NUHIU (anëtar) – profesor ordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës

3. Prof. dr. Hamsi BEHLULI (anëtar) – profesor inordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës

REFERAT

PËR ZGJEDHJE/RIZGJEDHJE TË NJË LEKTORI NË LËMIN GJERMANISTIKË NË PROGRAMIN STUDIMOR GJUHË DHE LETËRSI GJERMANE TË FAKULTETIT FILOLOGJIK TË UNIVERSITETIT TË TETOVËS

Në bazë të nenit 173 të Ligjit për arsim të lartë („Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë“, nr. 82/18), nenit 32, 34, 35 dhe 36 Rregullores për kushtet e veçanta dhe procedurën për zgjedhje në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe të bashkëpunëtorëve në Universitetin e Tetovës nr. **01-4309/2** e datës **01. XII. 2021**, në lidhje me Konkursin për zgjedhje/rizgjedhje të një lektori në lëmin Gjermanistikë (64005 nga klasifikimi i sferave, fushave dhe lëmenjve shkencorë-hulumtues sipas Klasifikimit Ndërkombëtar të Fraskatit), të shpallur më 25. X. 2023 në gazetën ditore „Koha“ dhe „Sloboden Peçat“, Këshilli Mësimor-Shkencor i Fakultetit Filologjik të Universitetit të Tetovës në mbledhjen e mbajtur më 13. XI. 2023, solli Vendim me nr. 18-823/1 të datës 14. XI. 2023, me të cilin formohet Komision recensues në përbërje:

- 1. Prof. dr. Arbër ÇELIKU** (kryetar) - profesor ordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës,
- 2. Doc. dr. Gjuliano ISEINI** (anëtar) - docent në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës,
- 3. Doc. dr. Shadan RAMADANI** (anëtar) - docent në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës.

Si anëtarë të Komisionit recensues, pas shqyrtimit të dokumentacionit të dorëzuar, sjellim këtë

RAPORT

Në konkursin e shpallur për zgjedhje/rizgjedhje të një lektori në lëmin Gjermanistikë (64005 nga klasifikimi i sferave, fushave dhe lëmenjve shkencorë-hulumtues, sipas Klasifikimit Ndërkombëtar të Fraskatit) në afatin e paraparë është paraqitur vetëm kandidati:

Ass. mr. Osman Ismaili

1. Të dhëna biografike dhe arsimimi:

Kandidati Osman Ismaili është lindur më 30 gusht 1979 në Tetovë, Republika e Maqedonisë së Veriut. Shkollën fillore e kreu në vitin 1995 në „Raebli“ në kantonin Bern të Zvicrës. Kurse nga viti 1995 e vazhdoi shkollimin e mesëm në shkollën „Mosha Pijade“ në Tetovë, të cilën e kreu me sukses të shkëlqyeshëm.

Në vitin akademik 1999/2000 është regjistruar në Fakultetin Filologjik në Universitetin e Tetovës, programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Gjermane, dhe diplomoi më 19.06.2009 dhe fitoi titullin *profesor i gjuhës dhe letërsisë gjermane* me notë mesatare 8,65.

Pas mbarimit të studimeve deridiplomike, kandidati Osman Ismaili në vitin akademik 2010/2011 është regjistruar në studimet pasdiplomike (master) në Fakultetin Filologjik të Universitetit Shtetëror të Tetovës, programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Gjermane, drejtimi: Gjuhësi. Më 18.04.2019, e mbrojti me sukses tezën e masterit me titull: „Der Einfluss der deutschen Sprache und Kultur die in Deutschland, Österreich und der Schweiz lebende albanische Gemeinschaft (Ndikimi i gjuhës dhe kulturës gjermane në komunitetin shqiptar që jeton në Gjermani, Austri dhe Zvicër)“, me mentorim të Prof. dr. Arbër Çeliku dhe fitoi titullin *magjistër i gjuhës gjermane* me notë mesatare 9,20.

2. Veprimtaria mësimore-arsimore:

Në vitin akademik 2010/2011 kandidati Osman Ismaili angazhohet me kontratë në vepër si asistent në Fakultetin Filologjik të Universitetit Shtetëror të Tetovës, programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Gjermane. Kandidati nga 01.09.1999 deri 01.12.2019, ka punuar edhe si profesor i gjuhës gjermane në shkollën fillore „Përparimi“ f. Reçicë e Madhe. Dhe nga 01.09.2011 deri 01.12.2019 si profesor i gjuhës gjermane në shkollën shtetërore të muzikës „Todor Skallovski - Tetoec“ në Tetovë.

Më 30. XII. 2019 zgjidhet në thirrjen mësimore-shkencore *asistent* i rregullt në programin studimor Gjuhë dhe Letërsi Gjermane të Fakultetit Filologjik të Universitetit të Tetovës.

Nga viti akademik 2019/2020 deri vitin akademik 2023/2024 si asistent i rregullt ka mbajtur ligjëratat dhe ushtrimet: Morfologji e gjuhës gjermane I dhe II, Fonetikë e gjuhës gjermane I dhe II, Sintaksë e gjuhës gjermane I dhe II, Histori e gjuhës gjermane I dhe II, Teknikat e kërkimit (programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Gjermane), Gjuhë gjermane I, II, III dhe IV (Gjuhë dhe Letërsi Frënge).

Përveç ligjëratave dhe ushtrime, kandidati Ass. mr. Osman Ismaili, realizon dhe konsultime me studentët e Fakultetit Filologjik, programi studimor: Gjuhë dhe Letërsi Gjermane dhe Gjuhë dhe Letërsi Frënge të lëndëve përkatëse në studimet deridiplomike.

Në përputhje me Rregulloren për kushtet e veçanta dhe procedurën për zgjedhje në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe të bashkëpunëtorëve në Universitetin e Tetovës, kandidati **Ass. mr. Osman Ismaili** ka realizuar gjithsej **71.3 pikë** nga **veprimtaria mësimore-arsimore**.

3. Veprimtaria shkencore-hulumtuese:

a) Rezultatet shkencore të kandidatit që janë me rëndësi të veçantë për zgjedhje në thirrje shkencore:

Kandidati Ass. mr. Osman Ismaili në pikëpamje të veprimtarisë hulumtuese-shkencore ka botuar një numër të konsiderueshëm të punimeve shkencore nëpër revista vendore, rajonale dhe më gjerë, të cilat rrjedhin si rezultat i kërkimeve shkencore gjatë periudhës së përgatitjes të punimit të diplomës dhe magistraturës.

b) Pasqyra e konferencave, seminareve në vend dhe jashtë vendit:

3.1. Punime shkencore të botuara në revista profesionale dhe ndërkombëtare:

1. Gjuliano Iseini, **Osman Ismaili**: „Interlanguage (Lernersprache oder interimssprache“, *Filologjia - International Journal of Human Sciences*, 17-18/2022, f. 54-58, ISSN 1857-8535 (Print), UDC: 81'243'271/14:37.091.3 (print form).
2. Muarem Ajdari, **Osman Ismaili**: „Gramatika dependeciale. Zbatimi i saj te gjymtyrët e fjalisë në gjuhën shqipe - valenca“, *Albanologjia - International Journal of Albanology*, 15-16/2021, f. 72-78, ISSN: 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (Online), në proces botimi.
3. Arbër Çeliku, **Osman Ismaili**: „Der Einfluss der deutschen Sprache bzw. der deutschen Kultur auf die in Deutschland, in Österreich und in der Schweiz lebende albanische gemeinschaft“, *Filologjia - International Journal of Human Sciences*, 6/2016, f. 11-20, ISSN 1857-8535 (Print), UDC: 811.112.2'366:811.18'366 – 811.18'366:811.112.2'366 (print form).

3.2. Pjesëmarrje në konferenca ndërkombëtare:

1. **Certifikatë** për pjesëmarrje në Konferencën e Tetë Ndërkombëtare Shkencore të Fakultetit Filologjik me temë: „Filologjia dje, sot dhe nesër“, Universiteti i Tetovës, **15-17 nëntor 2023**.
2. **Certifikatë** për pjesëmarrjen në Seminarin e XVII Ndërkombëtar të Albanologjisë me temë: „Letërsia shqipe në kontekstin europian“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, **5-6 tetor 2023**.
3. **Certifikatë** për pjesëmarrje në Konferencën e Shtatë Ndërkombëtare Shkencore të Fakultetit Filologjik me temë: „Gjuha, letërsia dhe kultura - arritjet dhe perspektivat“, Universiteti i Tetovës, **16-18 nëntor 2022**.
4. **Certifikatë** për pjesëmarrjen në Seminarin e XVI Ndërkombëtar të Albanologjisë me temë: „Kultura dhe globalizimi“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, **28-29 shtator 2022**.
5. **Certifikatë** për pjesëmarrjen në Seminarin e XV Ndërkombëtar të Albanologjisë me temë: „Shqiptarët dhe kultura e kujtesës“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, **22 nëntor 2021**.
6. **Certifikatë** për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Arsimi inkluziv - online“, Shkup, **5 Nëntor 2019**.
7. **Certifikatë** për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Ambasada e Austrisë me temë: „Fortbildungsseminar für DeutschlehrerInnen (BMBWF)“, Tetovë, **Nëntor 2018**.

8. **Certifikatë** për pjesëmarrje në Konferencën e Tretë Ndërkombëtare Shkencore të Fakultetit Filologjik me temë: „Bashkëpunimi brendakulturor shqiptar“, Universiteti Shtetëror i Tetovës, **22-23 prill 2016**.
9. **Certifikatë** për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Ambasada e Austrisë me temë: „Fortbildungsseminar für DeutschlehrerInnen (BMUK“, Tetovë, **Nëntor 2013**.
10. **Certifikatë** për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Aplikimi i metodave dhe teknikave interaktive - për mësimin në arsimin e mesëm“, Shkup, **Maj 2013**.
11. **Certifikatë** për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Metodat bashkëkohore në mësim, inkuadrimit aktiv të nxënësve dhe nxitjen e kreativitetit të tyre në shkollat e mesme“, Shkup, **Janar 2013**.
12. **Certifikatë** për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Teknika të reja për mësimdhënien e gramatikës“, Shkup, **20 dhjetor 2011**.

Në përputhje me Rregulloren për kushtet e veçanta dhe procedurën për zgjedhje në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe të bashkëpunëtorëve në Universitetin e Tetovës, kandidati **Ass. mr. Osman Ismaili** ka realizuar gjithsej **42.5 pikë** nga **veprimtaria shkencore-hulumtuese**.

4. Veprimtaria profesionale-aplikative:

4.1. Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ri

1. Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të parë drejtimi Gjuhë dhe Letërsi Gjermane, viti 2020.
2. Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të dytë Gjuhë Gjermane, viti 2021.
3. Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të dytë Metodika e mësimdhënies së gjuhës gjermane, viti 2021.

4.2. Pjesëmarrje në aktivitete promovuese të fakultetit

Ditët e hapura, Universiteti i Tetovës, prezantim i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Gjermane 2020, 2021, 2022, 2023.

Në përputhje me Rregulloren për kushtet e veçanta dhe procedurën për zgjedhje në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe të bashkëpunëtorëve në Universitetin e

Tetovës, kandidati **Ass. mr. Osman Ismaili** ka realizuar gjithsej **7 pikë** nga **veprimtaria profesionale-aplikative**.

5. Veprimtari me interes të përgjithshëm:

5.1. Anëtar i këshillit redaktues të revistës shkencore / profesionale ndërkombëtare

1. Filologjia - *International Journal of Human Sciences*, University of Tetova, ISSN: 1857-8535 (Print), ISSN: 2671-3012 (online).
2. Albanologjia - *International Journal of Albanology*, University of Tetova, ISSN: 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (online).

5.2. Anëtar i këshillit organizues ose programor i tubimit ndërkombëtar shkencor / profesional

1. Konferenca e Tetë Ndërkombëtare Shkencore e Fakultetit Filologjik me temë: „Filologjia dje, sot dhe nesër“, Universiteti i Tetovës, **15-17 nëntor 2023**.
2. Seminari XVII Ndërkombëtar i Albanologjisë me temë: „Letërsia shqipe në kontekstin europian“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, **5-6 tetor 2023**.
3. Konferenca e Shtatë Ndërkombëtare Shkencore e Fakultetit Filologjik me temë: „Gjuha, letërsia dhe kultura - arritjet dhe perspektivat“, Universiteti i Tetovës, **16-18 nëntor 2022**.
4. Seminari XVI Ndërkombëtar i Albanologjisë me temë: „Kultura dhe globalizimi“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, **28-29 shtator 2022**.
5. Seminari XV Ndërkombëtar i Albanologjisë me temë: „Shqiptarët dhe kultura e kujtesës“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, **22 nëntor 2021**.

5.3. Anëtar i komisioneve në fakultet/universitet

1. Anëtar i Komisionit për evaluim të Fakultetit Filologjik (Vendimi me nr. 18-200/1 i datës 05. II. 2021).
2. Anëtar i Komisionit për kontroll të dosjeve të programi studimor: Gjuhë dhe Letërsi Gjermane (Vendimi me nr. 18-880/1 i datës 22. X. 2020).

5.4. Udhëheqës i programit studimor

1. Shef i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Gjermane, Fakulteti Filologjik, 03. III. 2020 - vijim (vendimi me nr. 18-293/1 i datës 03. III. 2020).

Në përputhje me Rregulloren për kushtet e veçanta dhe procedurën për zgjedhje në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe të bashkëpunëtorëve në Universitetin e Tetovës, kandidati **Ass. mr. Osman Ismaili** ka realizuar gjithsej **10 pikë** nga **veprimtaria me interes të përgjithshëm**.

6. Përfundim dhe propozim:

Në bazë të dokumentacionit të paraqitur, nga të dhënat në shtojcë, por edhe përmes njohjes nga afër të kandidatit si koleg pune, Komisioni recensues i vlerëson lart aktivitetet në veprimtaritë mësimore-arsimore, shkencore-hulumtuese, profesionale-aplikative dhe veprimtarinë me interes të përgjithshëm në të mirë të Programit studimor: Gjuhë dhe letërsi gjermane dhe të Universitetit të Tetovës në përgjithësi dhe konstaton se kandidati **Ass. mr. Osman Ismaili**, në përputhje me Rregulloren e kritereve dhe procedurën për zgjedhje në thirrjet mësimore-shkencore, mësimore-profesionale, shkencore, mësimore dhe në bashkëpunëtorë në Universitetin e Tetovës, nr. **01-4309/2** e datës **01. XII. 2021**, ka grumbulluar **130.8 pikë** nga referencat profesionale, me këtë dhe ka arritur numrin e kënaqshëm të pikëve, që janë të nevojshme për zgjedhjen në thirrjen mësimore-profesionale **lektor**.

Duke marrë për bazë të gjitha parametrat e shtjelluara më lart, Komisioni recensues ka nderin dhe kënaqësinë, që Këshillit mësimor-shkencor të Fakultetit Filologjik të Universitetit të Tetovës, t'i propozojë, që kandidatin **Ass. mr. Osman Ismaili** ta zgjedhë në thirrjen mësimore-profesionale **lektor** në lëmin Gjermanistikë (64005 nga klasifikimi i sferave, fushave dhe lëmenjve shkencorë-hulumtues sipas Klasifikimit Ndërkombëtar të Fraskatit) në programin studimor Gjuhë dhe Letërsi Gjermane të Fakultetit Filologjik të Universitetit të Tetovës.

Tetovë, më 20. XI. 2023

Komisioni recensues:

1. Prof. dr. Arbër ÇELIKU (kryetar) - profesor ordinar
në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës

2. Doc. dr. Gjuliano ISEINI (anëtar) - docent në
Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës

3. Doc. dr. Shadan RAMADANI (anëtar) - docent në
Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës

FORMULARI 1

KUSHTET E PËRGJITHSHME PËR ZGJEDHJE NË TITUJ MËSIMORË-SHKENCORË, SHKENCORË,
MËSIMORË-PROFESIONAL

Kandidati: **Osman Muamet Ismaili**

Institucioni: **Fakulteti Filologjik, Universiteti i Tetovës**

Fusha shkencore: **Gjermanistikë (64005 nga klasifikimi i sferave, fushave dhe lëmenjve shkencorë-hulumtues sipas Klasifikimit Ndërkombëtar të Fraskatit)**

KUSHTET E PËRGJITHSHME PËR ZGJEDHJE NË TITULLIN MËSIMOR-PROFESIONAL - LEKTOR

Nr.	KUSHTET E PËRGJITHSHME	Plotësimi i kushteve të përgjithshme po/jo
1	Studime të kryera në ciklin e dytë të studimeve akademike	Po
2	Titulli i fituar – magjistër i shkencave në fushën përkatëse Emri i fushë shkencore: Shkencat humane (6) , fusha Shkenca mbi gjuhësinë (604) , sfera Gjermanistikë (64005)	Po
3	Suksesi mesatar i arritur prej së paku 8,00 (tetë) në ciklin e parë dhe ciklin e dytë në studimet akademike, veçmas Suksesi mesatar në ciklin e parë: 8,65 . Sukseski mesatar në ciklin e dytë: 9,20 .	Po
4	Përvojë arsimore dhe praktike në fushën në të cilën zgjidhet (të theksohet përvoja arsimore dhe praktike në fushën në të cilën zgjidhet) 1. Emri i institucionit ku është fituar përvoja arsimore dhe praktike në fushën në të cilën zgjidhet: Universiteti i Tetovës 2. Lloji i trajnimit / përvoja / arsimimi për fitimin e aftësive dhe shkathtësive për realizimin e punës mësimore: Mësimdhënie 3. Periudha e fitimit të përvojës mësimore dhe praktike në fushën në të cilën zgjidhet: 2009-2023	Po

FORMULARI 2

PËR RAPORTIN E ZGJEDHJES NË TITUJ MËSIMORË-SHKENCORË, SHKENCORË DHE
MËSIMORË-PROFESIONAL

Kandidati: **Osman Muamet Ismaili**

Institucioni: **Fakulteti Filologjik, Universiteti i Tetovës**

Fusha shkencore: **Gjermanistikë (64005 nga klasifikimi i sferave, fushave dhe lëmenjve shkencorë-hulumtues sipas Klasifikimit Ndërkombëtar të Fraskatit)**

I. VEPRIMTARIA MËSIMORË-ARSIMORË

Nr.	Emri i aktivitetit	Pikët	Fondi	Javët	Sem.	Pikët
1	Mbajtja e ligjëratave (cikli i parë i studimeve)	Pikët	Fondi	Javët	Sem.	22.8
1.1	Gjuhë gjermane I (Turizëm)	0.04	1	15	4	2.4
1.2	Gjuhë gjermane II (Turizëm)	0.04	1	15	4	2.4
1.3	Gjuhë gjermane III (Turizëm)	0.04	1	15	4	2.4
1.4	Gjuhë gjermane IV (Turizëm)	0.04	1	15	4	2.4
1.5	Gjuhë gjermane I (Mekatronikë)	0.04	1	15	4	2.4
1.6	Gjuhë gjermane II (Mekatronikë)	0.04	1	15	4	2.4
1.7	Gjuhë gjermane I (Ndërtimtari)	0.04	1	15	4	2.4
1.8	Gjuhë gjermane II (Ndërtimtari)	0.04	1	15	4	2.4
1.9	Gjuhë gjermane I (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.04	1	15	2	1.2
1.10	Gjuhë gjermane II (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.04	1	15	2	1.2
1.11	Gjuhë gjermane III (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.04	1	15	1	0.6
1.12	Gjuhë gjermane IV (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.04	1	15	1	0.6
2	Mbajtja e ushtrimeve (cikli i parë i studimeve)	Pikët	Fondi	Javët	Sem.	43.2
2.1	Morfologji e gjuhës gjermane I (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	2	15	4	3.6
2.2	Morfologji e gjuhës gjermane II (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	2	15	4	3.6
2.3	Fonetikë e gjuhës gjermane I (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	2	15	2	1.8
2.4	Fonetikë e gjuhës gjermane II (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	2	15	2	1.8
2.5	Sintaksë e gjuhës gjermane I (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	2	15	4	3.6
2.6	Sintaksë e gjuhës gjermane I (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	2	15	4	3.6
2.7	Histori e gjuhës gjermane I (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	2	15	1	0.9
2.8	Histori e gjuhës gjermane I (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	2	15	1	0.9
2.9	Teknikat e kërkimit shkencor (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	2	15	4	3.6
2.10	Gjuhë gjermane I (Turizëm)	0.03	2	15	2	1.8
2.11	Gjuhë gjermane II (Turizëm)	0.03	2	15	2	1.8
2.12	Gjuhë gjermane III (Turizëm)	0.03	2	15	2	1.8
2.13	Gjuhë gjermane IV (Turizëm)	0.03	2	15	2	1.8

2.14	Gjuhë gjermane I (Mekatronikë)	0.03	2	15	2	1.8
2.15	Gjuhë gjermane II (Mekatronikë)	0.03	2	15	2	1.8
2.16	Gjuhë gjermane I (Ndërtimtari)	0.03	2	15	2	1.8
2.17	Gjuhë gjermane II (Ndërtimtari)	0.03	2	15	2	1.8
2.18	Gjuhë gjermane I (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	2	1.8
2.19	Gjuhë gjermane II (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	2	1.8
2.20	Gjuhë gjermane III (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	1	0.9
2.21	Gjuhë gjermane IV (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	1	0.9
3	Konsultime me studentët					0.8
3.1	Konsultimet me studentë			50x8x0.002		0.8
4	Anëtar i komisioneve					4.5
4.1	Anëtar komisioni për vlerësim dhe mbrojtjen të punimit të diplomës: Gjuhë dhe Letërsi Gjermane			45x0.1		4.5
				Gjithsej (1+2+3+4)		71.3

II. VEPRIMTARIA SHKENCORE-HULUMTUESE

Nr.	Emri i aktivitetit	Pikët
1	Teza të mbrojtura	4
1.1	„Der Einfluss der deutschen Sprache und Kultur die in Deutschland, Österreich und der Schweiz lebende albanische Gemeinschaft“ teza e mbrojtur e magjistraturës, Fakultetin e Filologjik, Universiteti i Tetovës, Tetovë, 27.06.2019	4
2	Artikuj me rezultate shkencore origjinale, të publikuara në revistë shkencore/profesionale	13.5
2.1	Gjuliano Iseini, Osman Ismaili : „Interlanguage (Lernersprache oder interimssprache“, <i>Filologjia -International Journal of Human Sciences</i> , 17-18/2022, f. 54-58, ISSN 1857-8535 (Print), UDC: 81'243'271/14:37.091.3 (print form)	5x0.9 =4.5
2.2	Muarem Ajdari, Osman Ismaili : „Gramatika dependeciale. Zbatimi i saj te gjymtyrët e fjalisë në gjuhën shqipe - valenca“, <i>Albanologjia - International Journal of Albanology</i> , 15-16/2021, f. 72-78, ISSN: 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (Online)	5x0.9 =4.5
2.3	Arbër Çeliku, Osman Ismaili : „Der Einfluss der deutschen Sprache bzw. der deutschen Kultur auf die in Deutschland, in Österreich und in der Schweiz lebende albanische gemeinschaft“, <i>Filologjia -International Journal of Human Sciences</i> , 6/2016, f. 11-20, ISSN 1857-8535 (Print), UDC: 811.112.2'366:811.18'366 - 811.18'366:811.112.2'366 (print form)	5x0.9 =4.5
3	Pjesëmarrje në takim shkencor / profesional me prezantim oral	24
3.1	Certifikatë për pjesëmarrje në Konferencën e Tetë Ndërkombëtare Shkencore të Fakultetit Filologjik me temë: „Filologjia dhe, sot dhe nesër“, Universiteti i Tetovës, 15-17 nëntor 2023	2
3.2	Certifikatë për pjesëmarrjen në Seminarin e XVII Ndërkombëtar të Albanologjisë me temë: „Letërsia shqipe në kontekstin europian“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, 5-6 tetor 2023	2
3.3	Certifikatë për pjesëmarrje në Konferencën e Shtatë Ndërkombëtare Shkencore të Fakultetit Filologjik me temë: „Gjuha, letërsia dhe kultura - arritjet dhe perspektivat“, Universiteti i Tetovës, 16-18 nëntor 2022	2
3.4	Certifikatë për pjesëmarrjen në Seminarin e XVI Ndërkombëtar të Albanologjisë me temë: „Kultura dhe globalizimi“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, 28-29 shtator 2022	2
3.5	Certifikatë për pjesëmarrjen në Seminarin e XV Ndërkombëtar të Albanologjisë me temë: „Shqiptarët dhe kultura e kujtesës“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, 22 nëntor 2021	2
3.6	Certifikatë për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Arsimi inkluziv - online“, Shkup, 5 Nëntor 2019	2

3.7	Certifikatë për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Ambasada e Austrisë me temë: „Fortbildungsseminar für DeutschlehrerInnen (BMBWF)“, Tetovë, Nëntor 2018	2
3.8	Certifikatë për pjesëmarrje në Konferencën e Tretë Ndërkombëtare Shkencore të Fakultetit Filologjik me temë: „Bashkëpunimi brendakulturor shqiptar“, Universiteti Shtetëror i Tetovës, 22-23 prill 2016	2
3.9	Certifikatë për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Ambasada e Austrisë me temë: „Fortbildungsseminar für DeutschlehrerInnen (BMUK“, Tetovë, Nëntor 2013	2
3.10	Certifikatë për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Aplikimi i metodave dhe teknikave interaktive - për mësimin në arsimin e mesëm“, Shkup, Maj 2013	2
3.11	Certifikatë për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Metodat bashkëkohore në mësim, inkuadrimit aktiv të nxënësve dhe nxitjen e kreativitetit të tyre në shkollat e mesme“, Shkup, Janar 2013	2
3.12	Certifikatë për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Teknika të reja për mësimdhënien e gramatikës“, Shkup, 20 dhjetor 2011	2
4	Abstrakt i botuar në librin e abstrakteve nga konferencat shkencore-ndërkombëtare	1
4.1	Muarem Ajdari, Osman Ismaili : „Noun phrase in the syntactic function as a complement to the verb in german and albanian“, Konferenca e Tetë Ndërkombëtare Shkencore e Fakultetit Filologjik me temë: „Filologjia dhe, sot dhe nesër“, Universiteti i Tetovës, 15-17.11.2023. ISBN 978-608-217-110-4 Libri i abstrakteve f. 345	1
Gjithsej (1+2+3+4)		42.5

III. VEPRIMTARIA PROFESIONALE-APLIKATIVE

Nr.	Emri i aktivitetit	Pikët
1	Koordinator për përgatitjen e elaboratit për programi studimor të ri	3
1.1	Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të parë drejtimi Gjuhë dhe Letërsi Gjermane, viti 2020	1
1.2	Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të dytë Gjuhë Gjermane, viti 2021	1
1.3	Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të dytë Metodika e mësimdhënies së gjuhës gjermane, viti 2021	1
2	Pjesëmarrje në aktivitete promovuese të fakultetit	4
2.1	Ditët e hapura, Universiteti i Tetovës, prezantim i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Gjermane 2020, 2021, 2022, 2023	1x4=4
Gjithsej (1+2)		7

IV. VEPRIMTARIA ME INTERES TË PËRGJITHSHËM

Nr.	Emri i aktivitetit	Pikët
1	Anëtar i këshillit redaktues të revistës ndërkombëtare shkencore/profesionale	2
1.1	Filologjia - <i>International Journal of Human Sciences</i> , University of Tetova, ISSN 1857-8535 (Print), ISSN: 2671-3012 (online)	1
1.2	Albanologjia - <i>International Journal of Albanology</i> , University of Tetova, ISSN 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (online)	1

2	Anëtar i këshillit organizues ose programor i tubimit ndërkombëtar shkencor/profesional	5
2.1	Konferenca e Tetë Ndërkombëtare Shkencore e Fakultetit Filologjik me temë: „Filologjia dje, sot dhe nesër“, Universiteti i Tetovës, 15-17 nëntor 2023	1
2.2	Seminari XVII Ndërkombëtar i Albanologjisë me temë: „Letërsia shqipe në kontekstin europian“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, 5-6 tetor 2023	1
2.3	Konferenca e Shtatë Ndërkombëtare Shkencore e Fakultetit Filologjik me temë: „Gjuha, letërsia dhe kultura - arritjet dhe perspektivat“, Universiteti i Tetovës, 16-18 nëntor 2022	1
2.4	Seminari XVI Ndërkombëtar i Albanologjisë me temë: „Kultura dhe globalizimi“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, 28-29 shtator 2022	1
2.5	Seminari XV Ndërkombëtar i Albanologjisë me temë: „Shqiptarët dhe kultura e kujtesës“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, 22 nëntor 2021	1
3	Anëtar i komisioneve në fakultet/universitet	2
3.1	Anëtar i Komisionit për evaluim të Fakultetit Filologjik (Vendimi me nr. 18-200/1 i datës 05. II. 2021)	1
3.2	Anëtar i Komisionit për kontroll të dosjeve të programi studimor: Gjuhë dhe Letërsi Gjermane (Vendimi me nr. 18-880/1 i datës 22. X. 2020)	1
4	Udhëheqës i programit studimor	1
4.1	Shef i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Gjermane, Fakulteti Filologjik, 03. III. 2020 - vijim (vendimi me nr. 18-293/1 i datës 03. III. 2020)	1
Gjithsej (1+2+3+4)		10

REFERENCAT PROFESIONALE TË KANDIDATIT PËR ZGJEDHJE NË THIRRJEN		Pikët
I.	VEPRIMTARIA MËSIMORE-ARSIMORE	71.3
II.	VEPRIMTARIA SHKENCORE-HULUMTUESE	42.5
III.	VEPRIMTARIA PROFESIONALE-APLIKATIVE	7
IV.	VEPRIMTARIA ME INTERES TË PËRGJITHSHËM	10
Gjithsej		130.8

Tetovë, 20. XI. 2023

Komisioni recensues:

1. Prof. dr. Arbër ÇELIKU (kryetar) - profesor ordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës

2. Doc. dr. Gjuliano ISEINI (anëtar) - docent në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës

3. Doc. dr. Shadan RAMADANI (anëtar) - docent në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës
